

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 43

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SCH.

LAP.  
300

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.-, halbj. Fr. 37.-, Ausland Fr. 80.- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rpf.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.-, un semestre fr. 37.-, étranger fr. 80.- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 43 - 681

Bern, Donnerstag, 21. Februar 1985  
Berne, jeudi, 21 février 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 43 - 21. 2. 1985

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solethurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel I.Rh., St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsverfallsverbot - Sperrfrist - Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion.

Ricerca eredi sconosciuti.

Öffentlicher Erbenruf.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche  
Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation  
des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi  
all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Der Grosshandelspreisindex im Januar 1985 - L'indice des prix de gros en  
janvier 1985.

Bauausschreibung.

Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von  
Waren - Appels d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Stamoid AG, in Eglisau, Herstellung und Verkauf von Beschich-  
tungen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 470). Der Prokurist Hans Jörg  
Barthel ist Bürger von Thal (nicht St. Gallen), und der Prokurist  
Adolf Weber ist Bürger von Buch SH und Menziken (nicht Eglisau).

7. Februar 1985

Niklaus Wernli GmbH, in Birmensdorf, Lärchenstrasse 24,  
Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten-  
datum: 22. 1. 1985. Zweck: Führung von Buchhaltungen, Revisionen,  
Übernahme von Kontrollstellmandaten und Steuerberatung. Stamm-  
kapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Nikolaus Wernli, von Thal-  
heim AG, in Birmensdorf ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000,  
und Elsbeth Wernli, von Thalheim AG, in Birmensdorf ZH, mit einer  
Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger  
Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Nikolaus  
Wernli. Ferner führt Einzelunterschrift die Gesellschafterin Elsbeth  
Wernli.

7. Februar 1985

Dübelfabrikation Ruff AG, in Dorf, im Buck, Aktiengesellschaft  
(Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 1984. Zweck: Dübelfabrika-  
tion, Droscheln und Schären von Holzbearbeitungswerkzeugen. Die  
Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Lie-

genschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll  
liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt  
das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Samuel  
Ruff», in Dorf, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 160 927.89 und  
Passiven von Fr. 28 751.35, gemäss Übernahmebilanz auf  
31. 10. 1984, zum Preise von Fr. 132 176.54, wovon Fr. 98 000 auf das  
Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
teilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglie-  
der. Ihm gehören an: Samuel Ruff, von und in Dorf, Präsident, und  
Margaretha Ruff-Meier, von und in Dorf; beide mit Einzelunter-  
schrift.

7. Februar 1985

Hock & Spaltenstein, Gartenbau/Gartenpflege, Inhaber Richard Spal-  
tenstein, in Bassersdorf (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 269).  
Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und  
Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Spaltenstein Garten-  
bau AG», in Bassersdorf, erloschen.

7. Februar 1985

Spaltenstein Gartenbau AG, in Bassersdorf, Birchwil-  
erstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
4. 2. 1985. Zweck: Betrieb eines Gartenbauunternehmens, insbeson-  
dere Handel mit Pflanzen und für die Anlage und den Unterhalt von  
Gartenanlagen notwendigen und zweckmässigen Materialien aller  
Art, Ausführung von Arbeiten (auch Planung) zur Anlage, Umgestal-  
tung und Unterhalt von Gartenanlagen. Die Gesellschaft kann Lie-  
genschaften kaufen, verkaufen und verwalten, sich an anderen Unter-  
nehmen beteiligen oder Darlehen an solche gewähren und mit dem  
Geschäftszweck verwandte Geschäftszweige einführen. Grundkapital:  
Fr. 140 000, voll liberiert, 80 Aktien zu Fr. 500 und 1000 Aktien zu  
Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend. Die Gesell-  
schaft übernimmt das unter der Firma «Hock & Spaltenstein, Garten-  
bau/Gartenpflege, Inhaber Richard Spaltenstein», in Bassersdorf,  
geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 897 632.05 und Passiven von  
Fr. 530 346.90, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1984, zum Preise  
von Fr. 367 285.15, wovon Fr. 140 000 auf das Grundkapital ange-  
rechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die  
Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder.  
Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Richard Spal-  
tenstein, von Flaach, in Bassersdorf. Kollektivunterschrift zu zweien  
führen: Christine Moser-Spaltenstein, von Zäziwil, in Bassersdorf,  
und Urs Buchegger, von Fischingen, in Nürensdorf.

7. Februar 1985

Minder & Hollenstein AG, in Zürich 12, Winterthurerstrasse 457,  
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1985.  
Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie An- und Verkauf  
von Automobilen; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und  
veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grund-  
kapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt  
gemäss Inventarliste vom 15. 1. 1985 Büro- und anderes Mobiliar,  
Werkstatteinrichtungen, Werkzeuge, Materiallager und Fahrzeuge  
zum Preise von Fr. 92 800, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital  
angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die  
Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Weniger, von Aristau  
und Zürich, in Opfikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Edwin Min-  
der, von Kirchberg BE, in Zürich.

7. Februar 1985

NRT Natural Resources Trading AG, in Zürich 2, Dreikönig-  
strasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
1. 2. 1985. Zweck: Handel mit Rohstoffen sowie Finanzierung solcher  
Geschäfte; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen  
beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grund-  
kapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.  
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB  
oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder meh-  
rere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr.  
Urs Schäfer, von Bowil und Zürich, in Adliswil.

7. Februar 1985

ReproxBüromaschinen AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 149 vom  
29. 6. 1984, S. 2338). Statuten am 25. 1. 1985 geändert. Neuer Zweck:  
Vertrieb und Vermietung von Maschinen und Apparaten für die  
Bürobranche, insbesondere von elektronischen und xerografischen  
Kopiergeräten und der damit zusammenhängenden Produkte; Erwerb  
und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Zusammenfassung  
von Flechtteilen verschiedener Sparten zwecks Koordinierung und  
optimaler Kapazitätsausnutzung. Kauf und Verkauf usw. von Imma-  
tialgüterrechten; Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter sol-  
chen Rechten; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie  
Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen.

7. Februar 1985

J. Henry Schroder Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom  
15. 11. 1984, S. 4061). David Earl of Airlie ist aus dem VR (Ver-  
waltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. George W. Mallinck-  
rodt, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin  
Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues  
Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamt-  
unternehmen: Winfried F. W. Bischoff, deutscher Staatsangehöriger,  
in London (GB). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt  
auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Katharina Streuli, von Berli-  
gen, in Bassersdorf; Beat Bergmann, von Meikirch, in Widen, und Ste-  
phen J. Mills, britischer Staatsangehöriger, in Egg.

7. Februar 1985

Schneider & Co AG, in Dietikon, Maschinen und Artikel der gra-  
fischen Branche (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2942). Neuer  
Direktor mit Einzelunterschrift: André Borer, nun in Dietikon; Pro-  
kura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pierre Pedrillo,  
von Schwändi, in Spreitenbach.

7. Februar 1985

Veltur AG, in Zürich 10, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art  
(SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2207). Erwin Schmid ist aus dem  
VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Heinz Mattli ist nicht mehr Präsident des VR und Geschäftsführer,  
sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunter-  
schrift. Neues Geschäftsdomizil: Rotachstrasse 22, in Zürich 3, c/o  
Treuhändbüro Emil Sutter.

7. Februar 1985

Rotima AG, in Zürich 7, Bauelemente der Elektrotechnik und der  
Elektronik (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868). Erwin René Graf,  
nun in Zürich, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist  
nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.  
Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Steiner, von  
Schänis, in Stäfa.

7. Februar 1985

Stäubli AG, in Horgen, Bau von Maschinen und Apparaten  
(SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4081). Die Prokura von Walter  
Junker ist erloschen. Enrico Rimoldi ist nicht mehr Direktor; er bleibt  
jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Heinrich Keller ist nicht mehr Vizedirektor,  
sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.  
Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Hitz, von Horgen, in  
Wädenswil.

7. Februar 1985

Comptec AG Zürich, in Zürich 2, Alfred Escher-Strasse 10,  
c/o Baldex Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-  
datum: 3. 1. 1985. Zweck: Beratung von Unternehmen auf den Gebie-  
ten der Kommunikationstechnologie, Organisation und Betriebswirt-  
schaft; Erstellung und Vertrieb von EDV-Software sowie Veran-  
staltung von Schulungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 libe-  
riert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
teilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwal-  
tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
unterschrift: Josef Husner, von und in Thalwil.

7. Februar 1985

Cabeza AG, in Richterswil, Herstellung von und Handel mit  
EDV-Programmen usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2069).  
Theo Tobler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Freien-  
bach.

7. Februar 1985

Reto Züger Ingenieur AG, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 289  
vom 10. 12. 1979, S. 3869). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1984  
hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Lätten-  
strasse 35.

7. Februar 1985

Maag-Zahnrad- & -Maschinen Aktiengesellschaft, in Zürich 5  
(SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3925). Neu hat Kollektivprokura  
zu zweien: Richard Travnicek, österreichischer Staatsangehöriger, in  
Oberengstringen.

7. Februar 1985

B. Scheuble & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Restau-  
rants und Hotels usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1794). Der  
Kommanditär Peter Scheuble ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

7. Februar 1985

Paradag, in Zürich 11, Aktiengesellschaft, Liegenschaften (SHAB  
Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 361). Dr. Edmund Wehrli ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Karl Steiner,  
Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Ein-  
zelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu  
zweien: Dr. Bliss Schneewlin und Heinrich Fasi; ihre Prokuren sind  
erloschen.

7. Februar 1985

Iteba AG Institut für Textverarbeitung und Büroautomation, in  
Zürich 3 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1146). Die Generalver-  
sammlung vom 27. 11. 1984 hat die Statuten geändert: Neue Firma:  
GH Immobilien AG (GH Immobiliare SA). Neue Umschreibung des  
Zwecks: Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art; sie kann  
sich an artverwandten Unternehmen beteiligen.

7. Februar 1985

Ray-Impex AG, in Zürich 7, Import und Export von Industrieaus-  
rüstungen und Gebäudeteilen sowie technischen Artikeln im Energie-  
bereich (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3673). Die Statuten wur-  
den am 7. 11. 1984 geändert. Neue Firma: Energana AG. Neue  
Adresse: Rämistrasse 5, Zürich 1, c/o Dr. Werner Stauffacher. Joseph  
Moradian ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine  
Unterschrift ist erloschen. Otto Pfannenstiel ist nicht mehr Präsident,  
sondern neu Vizepräsident des VR und führt weiter Kollektivunter-  
schrift zu zweien. Dr. Werner Stauffacher, Mitglied des VR, ist nun  
Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.  
Es wohnen nun: Anton Künzli, Mitglied des VR, nun in Feusisberg,  
und Hans-Rudolf Bolli, Mitglied des VR, nun in Dällikon.

7. Februar 1985

Winkler & Co AG, Versicherungen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 1 vom  
3. 1. 1984, S. 1). Dr. Joshua Rotenstein ist aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



7. Februar 1985  
Suisse-Outremer Reederei AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3121). Dr. Joseph Groh, Dr. Hans Plüss und Alfred Lüssi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Greter, von Greppen, in Erlenbach ZH.

7. Februar 1985  
De Boni + Mahler AG, in Hinwil, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1978, S. 1777). Die Prokura von Ernst Mahler ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Brigitta H. De Boni, von Hinwil und St. Gallenkappel, in Hinwil. Neue Adresse: Dürntenstrasse 3.

7. Februar 1985  
Royaltex AG, in Zürich 1, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3924). Fritz Renfer, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bellariastrasse 7, Zürich 2.

7. Februar 1985  
ICE Interconsult Engineering AG, bisher in Urdorf, Beratung von Bauherren usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 557). Statuten am 23. 1. 1985 geändert. Neuer Sitz: Elgg, Adresse: Höhenstrasse 2. Neuer Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift: Peter Keller, von Lindau und Kloten, in Urdorf.

7. Februar 1985  
Accutech AG, bisher in Bassersdorf, Akkumulatorentechnik usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 118). Die Generalversammlung vom 24. 12. 1984 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Winkel. Adresse: Lufingerstrasse 29, Rütli bei Bülach.

7. Februar 1985  
Hypohekar und Handelsbank Winterthur, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2385). Unterschrift von Peter A. Wilhelm erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Patrick Daniel Senn, von Oberwil BL, in Frauenfeld, und Markus Stadler, von Aadorf, in Wil SG.

7. Februar 1985  
Zagoda AG, in Zürich 11, Schreibgeräte, Werbegeschenke und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3755). Manville D. Smith ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Stanley A. Dovey, britischer Staatsangehöriger, in Eastbourne, East Sussex (GB).

7. Februar 1985  
Spintex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 153). Neben der am 15. 1. 1985 (siehe SHAB-Zitat) publizierten Änderung, hat die Generalversammlung vom 12. 12. 1984 auch die Änderung der Firma und des Zwecks beschlossen. Neue Firma: ACH Aktiengesellschaft Accounting, Consulting und Holding Ltd. Neuer Zweck: Beratungen aller Art, insbesondere in rechtlichen, wirtschaftlichen und steuerlichen Belangen, Wirtschaftsprüfungen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie von Grundstücken, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen sowie Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art.

7. Februar 1985  
Econo-Autoservice AG, in Zürich 9, Betrieb von Servicetankstellen usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2633). Statuten am 25. 1. 1985 geändert. Durch Annullierung von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden im Sinne von Art. 735 OR, es ist voll liberriert.

7. Februar 1985  
Caves Mövenpick SA, Zweigniederlassung in Zürich 2, Betrieb von Kellereien usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1653). mit Hauptsitz in Bursins. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter-Hans Heyer, von Biel-Benken BL, in Vinzel; Béatrice von Strien, niederländische Staatsangehörige, in Thalwil, und Edilio Tacchella, von Melano, in Bülach.

7. Februar 1985  
Zur Schanzengraben AG, in Zürich 1, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1793). Dr. Manfred Weder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst F. Schaad, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs W. Benz, von Zürich, in Richterswil.

7. Februar 1985  
Ems-Inventa AG, in Zürich 1, wissenschaftliche und industrielle Forschung auf allen Gebieten der Naturwissenschaften und Technik (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2275). Günter Brendler, Vizepräsident, wohnt nun in Rhätüns. Dieter Wischniewski, Prokurist, ist nun Bürger von Castaneda.

7. Februar 1985  
Pic + Asso AG, in Zürich 9, Detailgeschäfte der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410). Die Unterschrift von Fritz Rothacher sowie die Prokuren von Heinz Kaufmann, Christian Frossard und Heinz Peter Mülheim sind erloschen.

7. Februar 1985  
Dubs + Gehrig AG, in Zollikon, Handel mit Früchten und Gemüse (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1856). Neu hat Einzelprokura: Jean-Claude Burgermeister, von Hugelshofen und Märstetten, in Meisterschwanden.

7. Februar 1985  
FCW-Pony-Shop AG, in Zürich 9, Detailgeschäfte der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410). Unterschrift von Fritz Rothacher sowie die Prokuren von Heinz Kaufmann, Christian Frossard und Heinz Peter Mülheim sind erloschen.

7. Februar 1985  
Dürel AG, in Zürich 8, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1984, S. 4029). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Julius Gabriel, von Walsenburg/Vuoz, in Flawil.

7. Februar 1985  
A. + E. Braunschweig AG, in Zürich 4, Bekleidung, Sport- und Freizeitartikel jeder Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Die Prokura von Max Strassberg ist erloschen.

7. Februar 1985  
A. C. Bang AG, in Zürich 1, Handel mit Pelzwaren usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1865). Neu haben Einzelunterschrift: Werner Merzbacher, von Kibichberg ZH, in Küsnacht ZH; Michael Hofmann, von Zürich, in Zollikon, und Ana Obradovic, von und in Zürich.

7. Februar 1985  
Rolf Bumbach, Weinhandel, bisher in Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 603). Neuer Sitz: Stallikon. Adresse: Massholdenstrasse 56. Der Firmainhaber wohnt nun in Stallikon.

7. Februar 1985  
Thermosolar AG, in Zürich 11, wärmetechnische Produkte (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Unterschrift von Alois Stemmler erloschen.

7. Februar 1985  
Immobilien-Gesellschaft Fiducia AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 361). Dr. Edmund Wehrli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Karl Steiner, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Fäsi und Dr. Bliss Schneewlin; Prokuren erloschen.

7. Februar 1985  
Fani & Camaioli, in Thalwil, Kollektivgesellschaft, Bodenleger, Kunststein- und Marmorarbeiten (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3729). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Februar 1985  
Elcoma AG, in Schlieren, Artikel der Elektronik- und Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4194). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adrien L. Baumann, von Zürich, in Oberlunkhofen.

7. Februar 1985  
R. O. Fleck, Rofag-Agenturen, in Volketswil, Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1058). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Februar 1985  
Ringler-Treuhand AG, in Thalwil (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Josef Ringler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

7. Februar 1985  
Technisches Büro, Lotti Haupt, in Fällanden, Bodenacherstrasse 49, Benglen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Lotti Haupt-Uttinger, von Boppelsen, in Fällanden. Erstellen von technischen Zeichnungen und allgemeinen Unterlagen für den Maschinen- und Apparatebau.

7. Februar 1985  
A. Morf, Kräuter und Gewürze, in Zürich, Sackzelg 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Morf, von Illnau-Effretikon, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an: Denise Morf, von Illnau-Effretikon, in Zürich. Handel mit Kräutern und Gewürzen.

7. Februar 1985  
Promar, Peter Marty, in Bassersdorf, Hardstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Marty, von Rothenburg, in Bassersdorf. Herstellung von Kunststoffspritzgussartikeln und WC-Spülsteinen.

7. Februar 1985  
Beat Rieben Weine, in Winterthur, Haldenstrasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Rieben, von Lenk, in Winterthur 1. Handel mit Weinen.

7. Februar 1985  
Arthur Scherrer, Schreinerei, in Birmensdorf, Zürcherstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Scherrer, von Oberuzwil, in Urdorf. Einzelprokura ist erteilt an Rosmarie Fuster, von Zürich, in Urdorf. Betrieb einer Schreinerei sowie Innenausbau.

7. Februar 1985  
Beat Roos, Herrenmode, in Uster, Handel mit Herrenkleidern (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1447). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Beat Roos-Nakamura», in Uster, erloschen.

7. Februar 1985  
Beat Roos-Nakamura, in Uster, Freiestrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Roos-Nakamura, von Kaltbrunn, in Uster. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Beat Roos, Herrenmode», in Uster, übernommen. Handel mit Herrenkleidern.

7. Februar 1985  
Orgelbau Trost AG, in Uetikon am See (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 768). Herbert Trost, Silvio Mazzucchi und Richard Freytag sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Trost, von und in Uetikon am See.

7. Februar 1985  
Hauser AG, Winterthur, in Winterthur 1, Handel mit Eisen, Metallen, Blechen usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3417). Prokura von Marco Gloor erloschen.

7. Februar 1985  
Fides Treuhandgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3149). Unterschriften von Dr. Hans Steinemann, Ernst Fischer, Walter Meier und Leonard Grimmer sowie Prokuren von Domenico Tona, Peter Forster, Eduard Borsari, Dr. Heinz Hauri, Peter Wüthrich, Kurt Wildstein, Stephan Erny, Walter Jakob, Imrich Hudec und Georg Wille erloschen. Von den Kollektivunterschriftenberechtigten wohnen nun: Johan Huijgen in Zürich, Werner Schellenbaum in Opfikon, Bernd Grosser in Zürich, Christoph Müller in Weinigen TG und Ernst Seiler in Zollikon.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Bissig, Dr. Bruno Eggmann, Herbert Heini, Isidor Kohler, Dr. Thomas Lörtscher, Heini Ruckstuhl, Martin Salzmann, Fritz Schmid, Alfred Stutz und Engelbert Valkanover; Prokuren erloschen.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jules Andereg, von Hasliberg, in Zürich; Peter Arnold, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich; Monica Bonfadelli, von Kloten, in Zürich; Kurt Frei, von Zürich, in Adliswil; Angelo Galli, von Valcolla, in Zürich; Enrique Ginesta, von Stäfa, in Meilen; Andres Hildebrand, von und in Zürich; Christa Iseli, von Täuffelen, in Horgen; Hans Peter Jann, von Rebesten, in Obfelden; Linus Kofmehl, von Derendingen, in Stäfa; Edith Müller, von Zürich, in Zumikon; Carlos Paz Soldan, bolivianischer Staatsangehöriger, in Wiesendangen; Arthur Pfister, von Oetwil am See, in Wil SG; Renato Santi, von Zürich, in Langnau am Albis; Kurt Sieber, von Küttigkofen, in Oberhofen am Thunersee; Jürg Spillmann, von und in Zürich; Dr. Walter Sticher, von Luzern, in Thalwil; Walter Zbinden, von Wahlern, in Kriens, und Albert Zünd, von Balgach, in Horgen.

7. Februar 1985  
Schiltknecht Messtechnik AG, in Gossau (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2616). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Stampfli, von und in Solothurn. Ferner neues Mitglied des VR und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Boss, von Zürich, in Solothurn. Unterschrift von Jean Pierre Schiltknecht erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR.

7. Februar 1985  
Gebr. Böhler & Co Aktiengesellschaft, in Wallisellen, Produkte der Eisen-, Stahl-, Maschinen- und Sprengmittelindustrie (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1540). Arnold Hauser ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und auch nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des VR; Emil Notz, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; beide Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. Februar 1985  
Dragonara AG, Bau-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3618). Peter Bandi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon.

7. Februar 1985  
Affolter AG, in Zürich 11, elektronische und optische Geräte usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Markus Affolter, von Günsberg, in Zürich.

7. Februar 1985  
Ultrafilter AG, in Zürich 11, Maschinen, Geräte, Anlagen und Werkstoffe, die zur Filtrierung geeignet sind usw. (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3552). Dirk Gustav Kronsbein und Dr. Kurt Zwysig sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Harry Ernst Keller ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Aimar Hirs, von und in Dielsdorf.

7. Februar 1985  
Togo-Chemitec AG, in Mönchaltorf, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913). Prokura von Konrad Hans Alder erloschen.

7. Februar 1985  
Produktion AG Meilen, in Meilen, Lebensmittel aller Art (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3070). Unterschrift von Albert Frei erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arnold Schumacher, von Rüschegg, in Meilen.

7. Februar 1985  
Hoechst Pharma AG, in Zürich 9, Arzneimittel, Seren, Impfstoffe usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2101). Die Unterschrift von Dr. Giovanni Olivieri ist erloschen.

7. Februar 1985  
Softdata AG, in Zürich 11, EDV-Leistungen (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 961). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 1. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. Februar 1985  
David Rusani, in Wangen-Brüttisellen, Dachdecker-geschäft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 314). Die Prokura von Peter Wiest ist erloschen.

7. Februar 1985  
Stahel & Hess AG, in Adliswil, Industriering 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1985. Zweck: Planung, Ausführung und Montage von Kaminanlagen sowie Handel mit Cheminéeöfen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Stahel, von Turbenthal, in Zürich, Präsident, und Christoph Hess, von Nürensdorf, in Bassersdorf; beide mit Einzelunterschrift.

7. Februar 1985  
A. Pfister SA, bisher in Chavannes-près-Renens (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2559). Statuten, ursprünglich vom 1. 6. 1951 datiert, letztmals am 16. 1. 1975 geändert, am 16. 1. 1985 erneut geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Bergstrasse 43a. Neues Umschreibung des Zwecks: zur Hauptsache Grosshandel mit Keramik, Glaswaren und Metallwaren sowie Handel mit anderen Waren aller Art. Die Tätigkeiten der Gesellschaft sind unter anderem Einfuhr, Ausfuhr und Vertretung der entsprechenden Produkte. Sie kann einschlägige Vertretungen übernehmen und vergeben, Patente, Lizenzen und Beteiligungen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Peter Graf, von und in Stäfa, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Werner Eggmann, von Sumiswald, in Thalwil, und Walter Wildstein, von Langnau im Emmental, in Bremgarten bei Bern; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1985  
Trintel AG (Trintel SA), in Zürich 3, Räfelfstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1985. Zweck: Bearbeitung von Inkasso- sowie Debitorenfällen; kann im weiteren Treuhand- und Telefondienstleistungen anbieten sowie Immobilien erwerben, vermieten oder veräussern und sich an Unternehmen, welche einen ähnlichen Zweck verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Gerhard Hüber, von St. Gallen, in Zollikon, Präsident, und Jean-Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand, in Lutry; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Lüönd, von Thalwil und Sattel, in Zürich. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Fleisch, von Winterthur, in Dübendorf.

7. Februar 1985  
Securities Atlanta Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3629). Statuten am 5. 2. 1985 geändert. Neuer Zweck: Verwaltung von Vermögen, Beteiligung an Unternehmen sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäften mit Ausnahme des Handels und der Vermittlung von Wertpapieren für Drittpersonen. Durch Ausgabe von 700 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert.

7. Februar 1985  
«Fraba», Franz Bader, in Opfikon, Gewichtsmaschinen sowie Ausführung von feinmechanischen Arbeiten (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1965, S. 109). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fraba, Erich Baders», in Opfikon, erloschen.

7. Februar 1985  
Fraba, Erich Bader, in Opfikon, Giebelchstrasse 92, Glatbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Bader, von Zürich und Holderbank SO, in Opfikon. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fraba», Franz Bader, in Opfikon. Ausführung von feinmechanischen Arbeiten.

7. Februar 1985  
Videobil, mobile Fernseh- und Video-Produktions AG, in Regensdorf, Althardstrasse 158, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 2. 1985. Zweck: Vermietung von Audio- und Videomaterial zur Produktion von Fernseh- und Videofilmen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Jürg Streun, von Dürnten, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Werner Müller, von Regensdorf, in Eglishaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1985  
Radio Zürichsee AG, in Stäfa (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1306). Statuten am 5. 2. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 9000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 500 000, zerlegt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberriert.

8. Februar 1985

**Compark AG**, in Regensdorf, Hardrainstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1985. Zweck: Erteilung von Handel mit Parksystemen, inklusive Ersatzteilen, Zubehör und Bestandteilen, sowie Erbringung der entsprechenden Serviceleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Egli, von Herlberg, in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift: Kaspar Marti, von Engi, in Regensdorf.

8. Februar 1985

**LPS Lebensmittelindustrie Planungs- und Service AG (FPS Food Industries' Planing and Service Ltd)**, in Zürich 7, Generalunternehmung auf dem Gebiet der Lebensmittelindustrie (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 137). Statuten am 1. 2. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300.000 auf Fr. 500.000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert.

8. Februar 1985

**A. René Dörig AG**, bisher in Opfikon, Anlage-, Vermögens- und Immobilienberatung usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274). Statuten am 4. 2. 1985 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Birchenstrasse 15.

8. Februar 1985

**Hans Pfister, Internationale Transporte**, in Winterthur (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4182). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 429) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1985

**Zara Ineco AG**, in Zürich 6, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3097). Statuten am 30. 11. 1984 geändert. Neue Firma: Bihafin AG. Neue Adresse: Ottikerstrasse 61, c/o Treuhand-Sekretariat. Dr. Anton Flachsmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich.

8. Februar 1985

**Jakob Dietiker jun.**, in Zürich, Altsen und Metalle (SHAB Nr. 140 vom 26. 6. 1983, S. 2133). Prokura von Necha Pacher erloschen.

8. Februar 1985

**Typlan AG**, in Zürich 3, Anlagen und Anlagekomponenten für die elektronische Kommunikation usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4590). Dr. Mario Kronauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

8. Februar 1985

**Max E. Burkhard**, in Zürich, Beratung für Industriefinanzierungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2154). Neuer Wortlaut der Firma: MBP, Max E. Burkhard. Neues Geschäftsdomicil: Thurgauerstrasse 40.

8. Februar 1985

**Wibag Verwaltungs AG**, in Zürich 11, Immobilien usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2853). Neues Geschäftsdomicil: Schaffhauserstrasse 374, Zürich 11.

8. Februar 1985

**Peter Vieser**, in Zollikon, Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 12. 1984 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1985

**Overland Trust Banca**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2078). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu hat Einzelprokura: Jürg Etter, von Ulmiz, in Altendorf; er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem der bereits eingetragenen Prokuristen.

8. Februar 1985

**Les Autres, Trüsch & Co, Gestaltungen**, in Zürich 7, Krähbühlstrasse 126, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 30. 5. 1984. Gesellschaft: Ehegatten Daniel und Silvia Trüsch-Baumgartner, beide von Thunstein, in Adliswil. Schaufenster- und Ladenlokalgestaltungen; Herstellung von Displays, Möbeln und Schaufensterpuppen.

8. Februar 1985

**Frebag AG**, in Langnau am Albis, pharmazeutische und kosmetische Produkte, medizinische Geräte und Handelsüter aller Art (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4170). Urs Karrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edith Frei, von Dürnten, in Langnau am Albis.

8. Februar 1985

**Autacom-Finanz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1057). Neue Adresse: Haldeneggsteig 3, Zürich 6.

8. Februar 1985

**Willi Pfiffner**, in Dietikon, Bollenhofstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Pfiffner, von Schänis, in Dietikon. Technische Beratungen; Projektierung und Verkauf technischer Produkte.

8. Februar 1985

**Hard AG Volketswil/ZH**, in Volketswil, Ausbeutung und Aufbereitung von Kies usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2101). Unterschrift von Kurt Büetiger erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. René Furler, von Küssnacht ZH, in Zürich. Ferner haben neu Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Schnoz, von Basel und Somvix, in Boppelsen, und Erwin Reinele, von Stein AG, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Graf, von Birwil, in Aadorf, Jakob Schmidheiny, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

8. Februar 1985

**Kies AG Volketswil/ZH**, in Volketswil (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2101). Unterschrift von Kurt Büetiger erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Schnoz, von Basel und Somvix, in Boppelsen, und Dr. René Furler, von Küssnacht ZH, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Graf, von Birwil, in Aadorf.

8. Februar 1985

**Eurocard (Switzerland) SA**, in Zürich 5, Kreditkarten (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3501). Karl Santelli, Beat Lichtensteiger und Dr. Walter Zingg sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans J. Willi; seine Prokura sowie diejenige von Romana Perucchi sind erloschen. Alle übrigen bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen ebenfalls für das Gesamtunternehmen. Ernst Rupprecht, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Ittigen (nicht wie irrtilich eingetragenen in Bolligen).

8. Februar 1985

**Telekurs AG**, in Zürich 5, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bank- und Finanzwesens (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4110). Beat Lichtensteiger, Karl Santelli und Dr. Walter Zingg sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift: Joseph Bohren, von Grindelwald, in Zug, und Dr. Linus Bertsch; Prokura des Letzgenannten sowie diejenige von Romana Perucchi erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Andreas Schiess, von und in Herisau, und Heinz Vögeli, von Basel, in Wallisellen.

8. Februar 1985

**Osram AG**, in Winterthur I, Vertrieb von Lichtquellen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 525). Walter Zürcher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Francesco Rusca ist nunmehr einziges Mitglied des VR, er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Mountain Jet Tours AG**, in Maur, Organisation von Flugreisen (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3201). **Intraflug AG**, in Maur, Organisation von Flugreisen (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2446).

Werner Züger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Simone Berg; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Barbara Huber, von Zürich, in Dübendorf, und Hans Gähwiler, von Kirchberg SG, in Bubikon.

8. Februar 1985

**Krankenpflegeschule Zürich**, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414). Die Unterschriften von Dr. Regula Pestalozzi, Dr. Heidi Gut und Jakob Eberhard sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bryner, von und in Zürich, Präsident; lic. iur. Trix Heberlein, von Zürich und Watwil, in Zumikon, Vizepräsidentin, und Fritz Gönzenbach, von Zürich und Pfyn, in Zürich, Quästor des Vorstandes.

8. Februar 1985

**Elektro-Hug AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1989). Die Generalversammlung vom 26. 9. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes (Installationen für Licht, Motoren, Wärme, Schwachstrom, Telefon sowie Steuerungen aller Art), Handel mit elektrischen Apparaten und Herstellung von Schaltschränken; kann sich auch an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern, pachten und verpachten. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ruth Hug ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Willi Hug ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Kurt Ehrat, dessen Prokura erloschen ist, Präsident, und Evelyn Ehrat, von Lohn SH, in Winterthur; beide mit Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**F. Brunner AG Wila**, in Wila, Liegenschaften, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1474). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 1. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **F. Brunner AG Wila** in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Friedrich Brunner; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

8. Februar 1985

**AWI Ausserwerbung Intensiv, Kleit + Co**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2545). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Geiser, von Langenthal, in Zürich.

8. Februar 1985

**Linea «Co» Costa Schiffsreisen GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4290). Daniela Venturi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 hat sie dem bereits eingetragenen Geschäftsführer Manfred Fast abgetreten. Am Stammkapital von Fr. 20.000 sind nun die Costa International B.V., in Amsterdam (NL), mit Fr. 19.000 und Manfred Fast mit Fr. 1000 beteiligt.

8. Februar 1985

**BHF-Bank (Schweiz) AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2337). Unterschrift von Dr. Karl G. Burkhardt erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Markus Zwysig, von Seelisberg, in Zürich.

8. Februar 1985

**Walroy AG**, in Wallisellen, Beteiligungen an Handels-, Fabrikations- und anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Max H. Hagen; Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dietikon.

8. Februar 1985

**Chemie und Filter-AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 630). Der Prokurist Moritz Gabriel wohnt nun in Neerach.

8. Februar 1985

**H. Goessler Aktiengesellschaft**, in Zürich 3, Couvertfabrik (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3458). Prokura von Emil Gartmann erloschen.

8. Februar 1985

**Litscher + Jaquet AG**, Spezialbodenbeläge, bisher in Elgg (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 598). Statuten am 17. 1. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 74, Zürich 11. Mathias Litscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. André Jaquet ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Ferner ist die Prokura von Alice Litscher erloschen. Neu hat Einzelprokura: Patricia Jaquet, von Vallorbe, in Regensdorf.

8. Februar 1985

**Magnet AG**, in Hausen am Albis, Apparate, Maschinen und Werkzeuge aller Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 5. 1970, S. 1344). Dr. Kurt Staub ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alice Erika Wipf, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Blackbox Training Systems AG**, in Zürich 2, Informations- und Lehrmittel aller Art (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 90). Neu hat Einzelprokura: Werner Stettler, von Eggwil, in Obersihgental. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Waech, von Trüllikon, in Wil ZH. John Winistörfer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

8. Februar 1985

**Milchproduzentengossenschaft Esslingen und Umgebung**, in Egg (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2922). Johann Ulrich Hofmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Aktuar desselben mit Kollektivunterschrift: Bruno Heer, von und in Egg. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

8. Februar 1985

**Genossenschaft Sprachschule Realterna**, in Winterthur I, Rosenstrasse 9, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 9. 1984. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe Arbeit und Verdienst zu verschaffen durch den Betrieb einer Schule für Sprach- und allgemein bildende Kurse; insbesondere soll durch Arbeiten in kleinen Schulgruppen Gewähr für einen befriedigenden und erfolgreichen Kursbesuch geboten werden, sollen Lehrern Kurse angeboten werden, die Interesse haben, Kleingruppen zu unterrichten und nur beschränkte oder keine Anstellung an öffentlichen Schulen finden, und es werden Lehrerlöhne bezahlt, die denen der öffentlichen Schulen möglichst entsprechen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern; diese führen Einzelunterschrift. Mitglieder der Verwaltung: Jürg Koch, von Winterthur und Muri AG, in Winterthur, Präsident; Hans Schlitz, von Sumiswald, in Winterthur, Vizepräsident, und Martin Gmür, von Amden, in Winterthur, Kassier und Aktuar; alle mit Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Strässlé Datentechnik GmbH**, Stuttgart, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Strässlé Datentechnik GmbH, mit Hauptsitz in Stuttgart (D), eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Stuttgart seit 24. 3. 1977, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Satzungen der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 13. 12. 1976 und sind am 6. 7. 1984 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermietung von Datenverarbeitungs- und -erfassungsanlagen (EDV) sowie Büromaschinen, -geräten, -einrichtungen und -bedarf jeglicher Art; ferner Erstellung von sowie Handel mit Software und Erbringung von Dienstleistungen für den technischen Kundendienst und Organisationsberatung jeder Art. Das Stammkapital beträgt DM 6.000.000. Einziges Gesellschaftern ist die «Häusser Holding KG», in Stuttgart (D). Einziges Geschäftsführer ist Wolfgang Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (D). Die Zweigniederlassung Zürich wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den Geschäftsführer Wolfgang Dietrich sowie durch Ernst Sperandio, von Zürich, in Oetwil am See, Leiter der Zweigniederlassung Zürich. Geschäftsdomicil: Thurgauerstrasse 40, Zürich 11.

8. Februar 1985

**Rolba Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Maschinen aller Art, insbesondere solche für die Schneerräumung usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1934). Die Unterschrift von Viktor Flotzinger sowie die Prokuren von Alfred Kübler, Kurt F. Demuth und Felix Monti sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Fischer, von Merenschwand, in East Grinsted, West Sussex (GB). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Brühlmann, Tomaz Jurgele und Remo Meier; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Hürlimann, von Krummenau, in Wetzikon ZH; Heinz Lyner, von Winterthur, in Sternenberg; Eugen Stalder, von Melchnau, in Turgi, und Andreas Widmer, von Winterthur und Mosnang, in Grüningen.

8. Februar 1985

**Brunam AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 44). Statuten, welche ursprünglich vom 7. 11. 1952 datieren und letztmals am 15. 12. 1982 geändert wurden, am 29. 11. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Zürcherbergstrasse 132, Zürich 7. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an Unternehmungen beteiligen, Finanzierungsgeschäfte durchführen sowie Grundstücke kaufen, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150.000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Meinrad Kälin ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Erhard Jüng, deutscher Staatsangehöriger, in Bürglen UR, Präsident; Theodor Michel, von Bönigen, in Zürich, und Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug.

8. Februar 1985

**Riesbach Verwaltungs AG**, in Zürich 8, Zollikerstrasse 225, c/o Advokaturbüro Homburger, Achermann, Müller und Heini, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1985. Zweck: Tüftung von Treuhand- und Vermögensverwaltungsgeschäften und Erbringen verwandter Dienstleistungen; kann sich an Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Peter Widmer, von Hausen bei Brugg und Dübendorf, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Sanders Institute AG**, in Zürich 1, Betrieb von Schönheits- und Haarpflegeinstituten usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2981). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Renato Nicola Matarangolo, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Karl-Heinz Sanders, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur zusammen mit Anton Meier. Anton Meier, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun dessen Präsident; er führt als solcher weiterhin Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Yokohama Finanz (Schweiz) AG**, in Zürich 2, Anlage und Ausleihung von Geldern usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 18). Dr. Hans Niederer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist weiter Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Akira Sukegawa, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident, und Dr. Max Roelse, von Sulz AG, in Zürich.

8. Februar 1985

**HB-City-Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3457). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur. Dr. Ernst Lienhard, Mitglied des VR, wohnt nun in Glarus.

8. Februar 1985

**Pyra SA**, in Zürich 1, Handels-, Treuhand-, Verwaltungs- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 155). Maria Johanna Rey-Schmid ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), sie bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner K. Rey, von Brugg, in London (GB).

8. Februar 1985

**Grands Magasins Jelmoli SA**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348). Xaver Berger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Martin Freimüller; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Gilbert Nötzli, von Oetwil an der Limmat, in Fischbach-Götslikon; Wolfgang Schöchlin, von Gersau, in Männedorf, und Roger Wilhelm, von Zürich, in Auenstein.



8. Februar 1985

**Grands Magasin Jelmoli SA**, Zweiggeschäft Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11, Waren- und Versandgeschäft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348), mit Hauptsitz in Zürich 1. Xaver Berger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Freimüller, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Gilbert Nötzli, von Oetwil an der Limmat, in Fischbach-Göslikon; Wolfgang Schöcklin, von Gersau, in Männedorf, und Roger Wilhelm, von Zürich, in Auenstein.

8. Februar 1985

**Golfplatz Schönenberg AG**, in Schönenberg (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 17). Dr. Donald Reichenbach, Mitglied des VR, wohnt nun in Egg.

8. Februar 1985

**Blumen Schipfe, M. Abplanalp**, in Zürich, Schipfe 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Abplanalp, von Zürich und Brienz BE, in Zürich 1. Handel mit Blumen und Pflanzen.

8. Februar 1985

**R. Schawaller AG**, in Zürich 9, Rossackerstrasse 87, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1985. Zweck: Führung eines Bauschäftes, insbesondere Ausführung von Maurer- und Schalungsarbeiten im Akkord; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Richard Schawaller, von Widnau, in Zürich. Einzelprokura hat: Armelle Schawaller, von Widnau, in Zürich.

8. Februar 1985

**A. M. Erichsen AG**, in Geroldswil, Kraftmessgeräte usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2276). Prokura von Cesare Plozza erloschen.

8. Februar 1985

**Namaste Trading AG (Namaste Trading SA) (Namaste Trading Ltd)**, in Dietlikon, Industriestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Teppichen, für eigene oder fremde Rechnung; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fridolin Stutz, von Schongau, in Bubikon. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christhelm Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D).

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarwangen

8. Februar 1985

**Continental-Versicherungen, Generalagentur Heinz Schär**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Heinz Schär, von Dürrenroth, in Langenthal. Führung einer Generalagentur der Continental-Versicherungen. Einzelprokura wird erteilt an Ruth Degli Uomini, von Weggis, in Langenthal. Marktgasse 34, 4900 Langenthal.

### Büro Bern

8. Februar 1985

**Eladent AG**, in Bern, zahntechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1258). Beat Friedli, Sekretär, und Peter Lüthi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Dem VR gehören ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Jacqueline Nicolier, von Oleyres, in St. Gallen, und Beat Flückiger, von Rohrbachgraben, in Langnau im Emmental.

8. Februar 1985

**Gallus Keel, Treuhänder und Steuerberatung**, in Bern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Verwaltung von Immobilien. Einzelprokura führt neu: Anton Zaugg, von Trub, in Bern.

8. Februar 1985

**Delta-Trading Noverraz & Co.**, in Schlieren, Gemeinde Köniz. Antoine Noverraz und Ruth Noverraz-Eichelberger, beide von Cully und Lutry, in Schlieren, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. Februar 1985 begonnen hat. Handel mit Ausrüstungen und Zubehör auf dem Gebiet von Wissenschaft, Medizin und Industrie; Handel mit kunstgewerblichen Einrichtungen. Schaufelweg 92.

8. Februar 1985

**Nino's Gärten, N. Ruch**, in Bern. Inhaber der Firma ist Nino Ruch, von Bleichenbach, in Bern. Beratung, Planung und Ausführung von Gärten; Produktion und Vertrieb von chigh-tech-Gefässen. Steigerweg 23.

8. Februar 1985

**Inter-Service-Montagen AG**, in Bern, Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2387). Die Prokura von Hans Peter Bickel ist erloschen.

8. Februar 1985

**Wasserverbund Region Bern AG**, in Bern (SHAB Nr. 81 vom 9. 5. 1975, S. 925). Francis Sandmeier, Erwin Bühner und Peter Schmid sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind die Mitglieder Hans Zürcher, Josef Glaser, Franz Willi, Alfred Borloz, Otto Guggisberg, Heiner Kichenmann, Friedrich Dietrich und Bernhard Hahnloser sowie die Suppleanten Fritz Sinzig, Hans Siegrist, Hugo Gasser, Fritz Burkhalter, Rudolf Schober, Otto Hostettler, Robert Salvisberg und Willi Sägger aus dem VR ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Hans Scheller, Mitglied des VR, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Kurt Egger, von Aarwangen, in Zollikofen; Hans-Peter Oberli, von Raderswil, in Ostermundigen, und Alfred Kobel, von Lauperswil, in Münchenbuchsee.

Ohne Zeichnungsberechtigung wurden ferner in den VR gewählt: Hansjörg Neuschwander, von Signau, in Belp; Max von Lerber, von Bern und Gilly, in Bremgarten bei Bern; Hans Schüpbach, von Signau, in Riedbach, Gemeinde Bern; Susanne Kammer-Schmid, von Wimmis, in Muzelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Fritz Haberli, von Münchenbuchsee, in Zollikofen; Andreas Bettchen, von Reichenbach am Kandertal, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, und Francis Berdat, von Moosseedorf, in Bern, als Mitglieder, und Hans U. Neuschwander, von Signau, in Belp; Marianne Staub, von Wohlen bei Bern, in Bern; Peter Siegenthaler, von Trub, in Bremgarten bei Bern; Ernst Mumenthaler, von Trachselwald, in Frauenkappelen; Peter Kunz, von Trub, in Zollikofen; Moritz Tschan, von Signiswil, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, und Fritz Hirsbrunner, von Sumiswald, in Bärnswil, als Suppleanten.

8. Februar 1985

**Alex Eymann & Co.**, in Ostermundigen, Schwachstromapparatbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Die Firma wird geändert in Eymann & Co.

8. Februar 1985

**Online Micro-Informatik Cohen & Kinsbergen**, in Bern. David Cohen, französischer Staatsangehöriger, in Bern, und Maurits Kinsbergen, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Computern, Computerprogrammen, elektronischen Artikeln und Zubehör. Aarbergergasse 16.

8. Februar 1985

**Bellevue-Garage AG**, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1314). Die Prokura von Anton Bommer ist erloschen.

8. Februar 1985

**Marcmetal AG**, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2435), mit Hauptsitz in Bioggio. Die Unterschrift von Franz Iten, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hans Meinen, von Spiez, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wählern, und Heinrich Richard Manfred Nyfeler, von Gondiswil, in Zürich.

8. Februar 1985

**Wohndiele Bruno Wittwer AG**, in Bern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1152). Bruno Wittwer, Präsident, und Agnes Wittwer-Stäger, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt, mit Einzelunterschrift: Erich Zutter, von Wählern, in Utigen, Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Maria Zutter-Plattner, von Wählern, in Utigen, und René Zutter, von Wählern, in Utigen.

8. Februar 1985

**H. Zimmermann**, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2110). Neues Geschäftsdomizil: Elfenauweg 6.

8. Februar 1985

**René Weber, Liegenschaftsverwaltungen**, in Ittigen. Inhaber der Firma ist René Weber, von Brüttelen, in Ittigen. Besorgung von Liegenschaftsverwaltungen im Auftrage von Drittpersonen. Talgutzentrum 12.

### Büro Biel

8. Februar 1985

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3414), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Carlos P. Colom führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun neu als Sekretär des Verwaltungsrates. Roger Kümmerling führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Biel: Hansjörg Sägger, von Aarwangen, in Münchenbuchsee.

### Büro Büren an der Aare

7. Februar 1985

**Ulrich Schlupe AG**, in Busswil bei Büren, Dienstleistungen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. 1. 1985 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Ulrich Schlupe, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Adelboden, und Rolf Graber, Sekretär des VR, wohnt nun in Büren an der Aare.

8. Februar 1985

**Verlagsagentur Eron, Streit**, in Busswil bei Büren. Inhaber der Firma ist Paul Streit, von Zimmerwald, in Busswil bei Büren. Vertrieb von Büchern. Fichtenweg 3.

8. Februar 1985

**Tennis Racine A.G.**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2214). Bernhard Roger Racine ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist nun der bisherige Sekretär des VR Paul-André Francioli, und neue Sekretärin ist Olga Racine-Crea, bisher Mitglied des VR; beide zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

### Büro Burgdorf

8. Februar 1985

**Aquarius für dichte Bauten AG**, in Kirchberg (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 223). Die Gesellschaft hat am 4. 12. 1984 ihre Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen. Peter Kaufmann und Heidi Zaugg sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Johann Jost, von Klosters-Serneus, in Richterswil.

### Büro Frutigen

6. Februar 1985

**Schmid + Co, Holzbau**, in Frutigen. Gottfried Schmid, Klaus Schmid und Jürg Schmid, alle von und in Frutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung von Holzbauarbeiten jeglicher Art. Schönbühlweg, 3714 Frutigen.

### Büro Interlaken

8. Februar 1985

**Prantl + Aerni Ingenieure AG**, in Interlaken. Gemäss Statuten vom 25. 1. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bauingenieurarbeiten (Hoch- und Tiefbau), Planungen, Beratungen und Expertisen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Gemäss Vertrag vom 24. Januar 1985 übernimmt die Gesellschaft von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Anton Prantl», in Thun, das Filialbüro Interlaken zum Preise von Fr. 160 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit

Kollektivunterschrift zu zweien an: Franz Prantl, von Niederhasli, in Matten bei Interlaken, Präsident; Franz Aerni, von Herswil, in Matten bei Interlaken, Vizepräsident; Hans-Ulrich Flück, von Oberried am Brienzersee, in Unterseen, Sekretär, und Anton Prantl, von Niederhasli, in Hilterfingen, Mitglied. Domizil: Centralstrasse 6, 3800 Interlaken.

### Bureau de Moutier

8 février 1985

**Mamadou Dosso**, à Moutier, magasin de sport et de confection (FOSC du 15. 9. 1983, no 215, p. 3214). La raison est radiée par suite de transfert du siège à Moudon.

8 février 1985

**Cyril Farine**, à Malleray, carrosserie et peinture (FOSC du 9. 8. 1974, no 184, p. 2190). Par jugement du 3 janvier 1985, le président du Tribunal I du district de Moutier a déclaré le titulaire en état de faillite.

8 février 1985

**Transnova S.A.**, à Tavanne, immeubles (FOSC du 16. 5. 1980, no 113, p. 1658). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal I du district de Moutier, du 3 janvier 1985.

### Büro Nidau

8. Februar 1985

**Werner Frischknecht**, in Nidau. Inhaber der Firma ist Werner Frischknecht, von Schwellbrunn, in Nidau. Führung eines Kaminfegebetriebes. Birkenweg 3, 2560 Nidau.

### Büro Schwarzenburg

8. Februar 1985

**E. Beyeler**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern, Gärtnerei-Blumenbinderei (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

### Büro Thun

8. Februar 1985

**Walter Huber AG Sigriswil**, in Sigriswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 18. Dezember 1984 und 5. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Import und Export von Getreide und Futtermitteln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Einzelfirma «Walter Huber», in Sigriswil, sämtliche Aktiven (ohne Liegenschaften Nrn. 3264, 642, 643, 1084, 4262) und sämtliche Passiven (ohne die auf Grundstück Nr. 3264 lastenden Hypotheken) zum Maximalpreis von Fr. 700 000 zu übernehmen. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Walter Huber, von Mauensee, in Sigriswil; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Lisleren, c/o Walter Huber.

8. Februar 1985

**Coop Berner Oberland und Umgebung**, in Thun, Förderung der sozialen Wohlfahrt usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 611). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Peter Loosli, von Sumiswald, in Steffisburg. Die Prokuristen sind unter sich nicht zeichnungsberechtigt.

### Büro Trachselwald

8. Februar 1985

**Paul Müller Aktiengesellschaft**, in Sumiswald, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3615). Hans Dreyer, Vizepräsident, und Eric Cavin, Prokurist, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Roland Holzer, von Moosseedorf, in Wasen im Emmental.

8. Februar 1985

**Baugenossenschaft Wasen i/E**, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2874). Fritz Lüthi, Vizepräsident, ist ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

8. Februar 1985

**Gasthof Tell, H. P. Hofer**, in Reutigen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Hofer, von Arni BE, in Reutigen. Gastwirtschaftsbetrieb. Vordorf.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Februar 1985

**Flytec AG**, in Luzern, Messgeräte für die Luft- und Seefahrt (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 599). Statutenänderung vom 5. Februar 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Adresse: Ebenaustrasse 8, 6048 Horw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Verrechnung mit Forderungen und Teilforderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Eugen Donnini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Lorenz Camezzini, von Luzern und Gersau, in Luzern.

8. Februar 1985

**Confiserie Bachmann Raymond**, in Luzern (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Die Prokura von Hans Vogler ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Gautschi, von Gontenschwil, in Luzern, und Maria Gisler, von Schattdorf, in Luzern.

8. Februar 1985

**Birrer Spengler**, in Hildisrieden, Birkenweg 8, 6024 Hildisrieden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Birrer, von Luthern, in Hildisrieden. Betrieb einer Bauspenglerei und Dachreparaturservice.

8. Februar 1985

**Bitzi & Amstutz**, in **Udligenswil**, Benzbühl, 6044 Udligenswil (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1.1.1985. Gesellschafter: Anton Bitzi, von und in Udligenswil, und Josef Amstutz, von Engelberg, in Dielerikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung von Innenausbauten und Montagen.

8. Februar 1985

**Castelbau AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3363). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Castelbau AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

8. Februar 1985

**Pancapital AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3363). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Pancapital AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

8. Februar 1985

**F + W Beratungen Koller + Fontana**, in **Luzern**, Filmagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3522). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1984 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. Februar 1985

**Print-Design Cossar & Volpe AG**, in **Reussbühl**, Gemeinde **Littau**, gedruckte Schaltungen auf der elektronischen Branche (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2151). Statutenänderung vom 7. Februar 1985. Die Firma lautet nun: **Print-Design Volpe AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach **Luzern** verlegt. Adresse: Weggismattstrasse 8, 6004 Luzern. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Sergio Cossar, Helene Cossar und Bruno Wüst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Michele Volpe, bisher Mitglied, ist nun Präsident und wohnt nun in Ebikon; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erica Berchtold, von Giswil, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Einzelprokura wurde erteilt an Dorotea Volpe, italienische Staatsangehörige, in Ebikon.

8. Februar 1985

**Dr. Leidel AG**, in **Sursee**, Verpackungsmittel, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3774). Statutenänderung vom 7. Februar 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach **Ebikon** verlegt. Adresse: Neuhaltenstrasse 10, 6030 Ebikon. Franz Käch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Urs Graber, von Luzern und Triengen, in Ebikon.

8. Februar 1985

**Lundia AG**, in **Littau**, Gestelle und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1611). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Dan Magnusson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Portmann, von Fühli, in Ebikon.

8. Februar 1985

**W. Marti elektrische Anlagen**, in **Malters**, Widenmattstrasse 3, 6102 Malters, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Marti, von Willisau-Land, in Malters. Einzelunterschrift: Hedy Marti, von Willisau-Land, in Malters. Projektierung und Ausführung von elektrischen Anlagen.

8. Februar 1985

**Personal Sigma Sursee AG**, in **Sursee**, Temporärpersonal usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1595). Heinz Spielmann, bisher Präsident, ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Alex Balmert, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln und wohnt nun in Sursee.

8. Februar 1985

**Uni-Spray, R. Vetsch**, in **Littau**, Bauspritz- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 935). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Februar 1985

**Vetsch + Hübscher**, in **Littau**, Längweiherstrasse 58, 6014 Littau (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1.1.1985. Gesellschafter: Rudolf Vetsch, von Grabs, in Littau, und Werner Hübscher, von Littau und Schöngau, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten sowie allgemeinen Baumontagen.

8. Februar 1985

**Winkelried-Immobilien AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971). Statutenänderung vom 6. Februar 1985. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Der Erhebungsbetrag wurde voll liberiert durch Verrechnung mit zwei Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

8. Februar 1985

**AT-Serviceteile AG**, bisher in **Pfaffikon**, Gemeinde **Freienbach**, Vertrieb von Autoersatzteilen usw. (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1982, S. 1387). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1985 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Der Sitz wurde nach **Altenedorf** verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Louis Steinemann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt weiterhin Einzelunterschrift und wohnt jetzt in Baden. Neu wurden in den VR gewählt: Marcel Steinemann, von Zürich und Opfershofen, in Pfaffikon, Gemeinde Freienbach; Roger Steinemann, von Zürich, in Oltingen; Jakob Gysel-Jenni, von Wilchingen und Zürich, in Urdorf; je mit Einzelunterschrift und ohne Zeichnungsbefugnis Heinrich Trachler, von Hittnau, in Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Roost, von Unterschlatt, in Langnau am Albis, und Berthe Brem, von Zürich und Rudolfsstetten-Friedlisberg, in Zürich. Domizil: Churerstrasse 42.

8. Februar 1985

**Tresor Treuhand & Beratung**, **Herbert Steiner**, eidg. dipl. Buchhalter, in **Brünen**, Gemeinde **Ingenbühl** (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2783). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs auf die **Tresor Treuhand AG**, in **Brünen**, Gemeinde **Ingenbühl** (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4434), gelöst.

8. Februar 1985

**Othmar Ruoss-Barnert**, **Zwimerer**, in **Buttikon**, Gemeinde **Schubelbach** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2374). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

8. Februar 1985

**Silvrud AG**, in **Hergiswil**, An- und Verkauf sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2419). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach **Stans** verlegt. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Xaver Mettler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Rudolf Gessner, bisher Delegierter, wohnt nun in Stans, und ist nun Präsident und Delegierter des VR, wie bisher mit Einzelunterschrift. Silvia Gessner-Wächli, Mitglied des VR, wohnt nun in Stans. Domizil: Aemättihof 119, 6370 Stans.

8. Februar 1985

**Grapha-Holding AG**, in **Hergiswil** (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2564). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Karl Zimmerlin, von Aarau und Vordemwald, in Oberentfelden.

8. Februar 1985

**Genossenschaft für umwelt- und menschengerechte Produkte** («**Spycher**»), in **Stans**. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche in gemeinsamer Selbsthilfe die Herstellung, den Verkauf und die Verbreitung umwelt- und menschengerechter Lebensmittel und Gebrauchsartikel bezweckt. Sie führt zu diesem Zweck den Laden «**Spycher**», betreibt Informationsarbeit in ökologischen und biologischen Belangen und unterstützt den biologischen Landbau sowie die tiergerechte Nutztierhaltung. Die Zusammenarbeit beruht auf der Basis von Selbstverwaltung und Gleichberechtigung der Mitarbeiter. Die Statuten datieren vom 31. Januar 1985. Es werden auf den Namen lautende Anteilsscheine zu Fr. 200 und Fr. 500 ausgegeben. Für Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dieser gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Judith Intlekofer, von Zuzen, in Beckenried, Präsidentin; Margareta Krummenacher, von Entlebuch, in Wolfenschiessen, Vizepräsidentin, und Roswitha Klöckner, von und in Stans. Domizil: Dorfplatz 8, 6370 Stans.

8. Februar 1985

**Personal Sigma Stans AG**, in **Stans**. Gemäss Statuten vom 5. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beschaffung und Zuerverfügungstellung von Temporärpersonal; Personalbeschaffung und Übernahme der Organisationen zur Besetzung von Kaderstellen für Arbeitgeber; Stellenvermittlung und -planung sowie Kaderberatung und -förderung für und von Arbeitnehmern; Erbringung sämtlicher Dienstleistungen dieser Branche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Spielmann, von Niedergögen, in Küssnacht am Rigi, Präsident, und Anton von Euw, von Schwyz, in Ennetmoos. Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Brunner, von Emmen, in Luzern. Domizil: Bitzistrasse, 6370 Stans.

## Glarus – Glaris – Glarona

8. Februar 1985

**Midsee AG**, in **Glarus**, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2531). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1985 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Handel mit Produkten der Textilindustrie und die Verwertung von einschlägigen Patenten, Lizenzen und Know-how; sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Februar 1985

**Navallig**, in **Glarus**, Hoch- und Tiefbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1839). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nun vorliegen, wird die Firma gelöst.

8. Februar 1985

**M. + P. Luchsinger**, in **Schwanden**, Kollektivgesellschaft, Cheminée-, Kamin- und Ofenbau (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Markus Luchsinger aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Luchsinger als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Peter Luchsinger, Keramische Plattenbeläge + Holzfeuerungen**. Erstellung von keramischen Plattenbelägen, Holzfeuerungen; Cheminée- und Kaminbau, Kochherde sowie Renovationsarbeiten. Einzelprokura wurde erteilt an: Yvonne Luchsinger-Huser, von und in Schwanden, Farbstasse 26.

## Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung

**Inter-Auto-Parts Vertriebs-AG**, in **Zug**, Vertrieb von Autobestandteilen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4608). André Sauter, Prokurist, ist von und in Winterthur (nicht Zug).

7. Februar 1985

**Alvag Metallhandels AG**, in **Basel**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3878). Neues Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG.

7. Februar 1985

**Montedison Intertrade AG**, in **Zug**, Kauf, Verkauf sowie Vermittlung von und Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3774). Pier Giorgio Gatti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Marco Brustio, italienischer Staatsangehöriger, in Maland (I). Dr. Giuseppe Garofano, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des VR und führt nun Einzelunterschrift. Meinrad Meli, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

7. Februar 1985

**Sycotronic AG**, in **Zug**, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Die Unterschrift von Bruno Ghidotti, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Mogy, österreichischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

7. Februar 1985

**Partosol AG**, in **Zug**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2683). Statutenänderung: 5. Februar 1985. Neuer Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften, Erbringung von Dienstleistungen und Tätigung von Hilfgeschäften, einschliesslich Vermittlung derartiger Geschäfte, auf dem Konsum- und Investitionsgütersektor sowie im Bereiche gewerblicher Immobilienwirtschaft; kann Liegenschaften erwerben, bebauen, verwalten und verwerten, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben und veräussern.

7. Februar 1985

**Sycotronic System AG**, in **Zug**, Beratung in technisch-wissenschaftlichen Bereichen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4516). Die Unterschrift von Bruno Ghidotti, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Mogy, österreichischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

7. Februar 1985

**Schuler Richard**, in **Zug**, EDV-Beratung usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3171). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «**Schuler & Co.**, EDV-Beratung», in Zug, erloschen.

7. Februar 1985

**Schuler & Co.**, EDV-Beratung, in **Zug**, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1985. Gesellschafter: Richard Schuler, von Schwyz, in Baar, und Ivar Tenud, von Salgesch, in Baar. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Schuler Richard**», in Zug. Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere EDV-Beratung. Gubelstrasse 15, 6300 Zug.

7. Februar 1985

**Beecham Cosmetics & Fragrances AG**, in **Zug**, Herstellung von und Handel mit Kosmetika usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 403). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christa Boldhaus, deutsche Staatsangehörige, in Walchwil.

7. Februar 1985

**Bauschreineri Aegeri Rhein AG**, in **Unterägeri**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. Februar 1985. Zweck: Betrieb einer Bauschreineri; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Maschinen, Werkzeug, Apparate und Einrichtungen sowie ein Fahrzeug gemäss Inventar zum Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1985, zum Preise von Fr. 80 246, wovon Fr. 40 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Häusler, von und in Unterägeri, Präsident, und Ernst Häusler, von und in Unterägeri; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 75, 6314 Unterägeri.

7. Februar 1985

**Greyhound Financial & Leasing Corporation AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4608). Gerald H. Trautman, W. Carroll Bumpers und Alan E. Hudson sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. Februar 1985

**E & C Trading Ltd.**, in **Zug**, Handel mit, Vertrieb und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 428). Statutenänderung: 6. Februar 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Adolf Hindrik Dekker, niederländischer Staatsangehöriger, in Buonas, Gemeinde Risch; Klaus Doerdelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hünenberg, und Werner Hauri, von Zürich und Reinach AG, in Gattikon, Gemeinde Thalwil.

8. Februar 1985

**TCA Trailer Consult AG**, in **Zug**, Beratung von Firmen, die beabsichtigen, Nutzfahrzeuge aller Art zu kaufen oder zu mieten usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3266). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter Dobberstein, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri.

8. Februar 1985

**Max Baumann AG**, in **Hünenberg**, Handel mit Papieren usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 142). Roland J. Hubatka, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin einzeln. Heide Baumann-Hofmann, bisher Vizepräsidentin, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Klaus Hager, nun wohnhaft in Wollerau SZ; dessen Prokura ist somit erloschen.

8. Februar 1985

**Semco Hotel Holding Ltd.**, in **Zug** (SHAB Nr. 52 vom 20. 2. 1984, S. 605). Ruth Stöckli, Präsidentin, und Theodor Michel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs A. Baumgartner, von St. Gallen und Wildhaus, in Zürich.

8. Februar 1985

**Junka Holding AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4411). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Zürich** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 469) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöst.

8. Februar 1985

**Cosmetochem AG**, in **Cham**, Zubereitung und Vertrieb von Grundstoffen für die kosmetische und chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3364). Die Prokura von Monika Zoppi-Gnos ist erloschen.

8. Februar 1985

**Wetraco AG**, in **Zug**, Beratungs- und Managementdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4293). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Jacob Ni-Ayi Quay, Staatsangehöriger von Ghana, in Monrovia (Liberia).

8. Februar 1985

**IBI Food + Beverage Trades + Technology AG**, in **Zug**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Dezember 1984. Zweck: Handel und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Lebensmittel- und Getränkehandels sowie Vermittlung entsprechender Technologien, insbesondere für die Konservierung und Verpackung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Prof. Dr. Ing. Hsian Barbouri, staatenlos, in London (GB), Präsident, und Adrian Haerbel, von Münchenbuchsee, in Zürich, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Gerti Rodol, von Fahrwangen, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Einzelunterschrift ist Richard S. Noah, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mount Prospect, Illinois (USA). Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhander und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.



8. Februar 1985

**Anit Finanzierungs-Gesellschaft mbH**, in Zug (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 383). Statutenänderung: 28. Januar 1985. Kurt Brauer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 45 000 ist an den Gesellschafter Ernst Uhde übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 5000 auf Fr. 50 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Kurt Brauer ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ernst Uhde, Gesellschafter.

8. Februar 1985

**Opaco AG**, in Zug, An- und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4496). Domizil nun: Chamerstrasse 52.

8. Februar 1985

**FG-Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 792). Neues Domizil: Burgmatt 28b, c/o Mathis Halder.

8. Februar 1985

**LVB Landwirtschaftliche Verwaltungen und Betriebs AG**, in Baar (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Neues Domizil: Burgmatt 28b, c/o Mathis Halder.

8. Februar 1985

**Skylark Trading Corp.**, in Baar, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1987). Neues Domizil: Burgmatt 28b, c/o Mathis Halder.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

8 février 1985

**Roger Genoud**, à Remaufens. Le chef de la maison est Roger Genoud, de et à Remaufens. Exploitation d'une entreprise d'installation sanitaire et chauffage.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 février 1985

**S.I. des Grandes Chenesvières S.A.**, précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1984, p. 1876). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1985, la société a décidé de transférer son siège à St-Aubin FR. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur mise en valeur, la construction de bâtiments de toute nature, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières. Les statuts originaux, portant la date du 22 mars 1974, ont été modifiés le 30 janvier 1985. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par l'administration. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Albert Guerry, des Friques, à St-Aubin FR, président; Marcel Cantin, de Vallon, à St-Aubin FR, vice-président, et Yves Cantin, de Vallon, à Belfaux, secrétaire; ils engagent tous trois la société par leur signature collective à deux. Adresse: c/o Albert Guerry.

### Bureau de Fribourg

4 février 1985

**Willy Schneider**, à Grolley, exploitation du garage de «La Croisée» (FOSC du 14. 2. 1978, no 37, p. 460). Cette raison est radiée par suite de la constitution de la nouvelle société en nom collectif «W. Schneider & Fils», à Grolley, ci-après inscrite.

4 février 1985

**W. Schneider & Fils**, à Grolley. Willy Schneider et Georges Schneider, les deux de Buchholterberg, à Grolley, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Exploitation du garage «La Croisée».

7 février 1985

**Minersud SA**, à Fribourg, rue de Romont 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1985. But: la prise de participations dans toutes sociétés à l'étranger, principalement dans l'hôtellerie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 février 1985

**Jürg Hefti**, à Fribourg, atelier et commerce de produits orthopédiques, etc. (FOSC du 12. 10. 1982, no 237, p. 3250). Cette raison est radiée, les actifs et passifs étant repris par la société «Orthopédie Jürg S.A.», à Fribourg, ci-après inscrite.

7 février 1985

**Orthopédie Jürg S.A.**, à Fribourg, avenue de Beauregard 9A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 2. 1985. But: exploitation d'un atelier orthopédique et d'un magasin d'articles orthopédiques et sanitaires. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions de fr. 1000 nominatives. Selon bilan au 31. 12. 1984 et contrat d'apport du 5. 2. 1985, il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle «Jürg Hefti», à Fribourg, accusant des actifs pour fr. 468 909.10 et des passifs pour fr. 141 086, soit un actif net de fr. 327 823.10, accepté pour ce prix, dont fr. 49 000 imputés sur le capital. En outre, fr. 21 000 sont libérés par compensation de créance. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, Jürg Hefti, de Leuggelbach, à Neyruz FR, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 février 1985

**EM Engineering et Montage S.A.** Fribourg, à Fribourg, engager du personnel temporaire, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, no 245, p. 3355). Nouvelle raison sociale: **EM Engineering et Montage S.A.** (EM Engineering et Montage A.G.). Nouveau but: engager du personnel pour le mettre à disposition de toutes entreprises ou administrations à titre provisoire ou à temps partiel pour l'exécution de tous travaux, notamment d'ingénierie, de montage, de construction, d'entretien (maintenance), de transport et d'administration; effectuer elle-même de tels travaux. Statuts modifiés le 5. 2. 1985.

7 février 1985

**Lujam S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, no 167, p. 2049). Date de la dissolution: 6. 2. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Lujam S.A. en liquidation**, par Jean-Claude Duprex, de Rougemont, à Cheserex, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Marcel Nabel est radiée.

7 février 1985

**MSS Market Studies and Services S.A.**, à Fribourg, études de marchés, etc. (FOSC du 19. 4. 1977, no 90, p. 1235). La signature de l'administrateur Dr Peter A. Schibler, décédé, est radiée.

7 février 1985

**Valeria S. a. r. l.**, à Fribourg, achat, vente de mobilier, etc. (FOSC du 24. 1. 1980, no 19, p. 624). L'associée Catherine Schneider est maintenant domiciliée à Kreuzlingen. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 2.

7 février 1985

**Investissements et Conseils De Martino S.A.**, à Fribourg, tous conseils d'investissements, etc. (FOSC du 16. 10. 1984, no 242, p. 3669). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 18. 1. 1985.

7 février 1985

**Ciné et Loisirs Magazines LMS S.A.**, à Fribourg, édition et diffusion de la revue «International Ciné Magazines», etc. (FOSC du 16. 10. 1984, no 242, p. 3669). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 18. 1. 1985.

7 février 1985

**Plimasco SA**, à Fribourg, courtage en assurance, etc. (FOSC du 16. 10. 1984, no 242, p. 3669). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 18. 1. 1985.

8 février 1985

**Société anonyme de participations Albin**, à Fribourg (FOSC du 20. 7. 1973, no 167, p. 2049). Date de la dissolution: 29. 1. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme de participations Albin en liquidation**, par Jean-Pierre Bech, de Couvet, à Lausanne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature de l'administrateur unique Jean-David Dénézé est radiée.

8 février 1985

**Fresco Finance and Real Estate Company S.A.**, à Fribourg, le financement, l'acquisition, etc. de biens mobiliers et immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 26. 10. 1982, no 249, p. 3408)

**Walbrite Services S.A.**, à Fribourg, fournir conseils et assistance, dans le commerce de containers, etc. (FOSC du 18. 2. 1983, no 41, p. 575)

Nouveau domicile légal: route de la Cité Bellevue 6, c/o Fibor S.A.

8 février 1985

**Compart S.A.**, à Fribourg, financement dans tous les secteurs, etc. (FOSC du 14. 10. 1981, no 238, p. 3219). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Saint-Blaise (FOSC du 1. 2. 1985, no 26, p. 408).

8 février 1985

**Amouri S.A. en liquidation**, à Fribourg, achat, vente et administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 3. 8. 1983, no 178, p. 2703). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 février 1985

**Darin S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'achat, la vente et l'administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 27. 10. 1983, no 251, p. 3700). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

7 février 1985

**Christina Russo**, à Courgevaux. Le chef de la maison est Christina Russo, d'origine italienne, à Courgevaux, épouse autorisée de Salvatore Russo. Représentation en textile. Champ Olivier 199.

7. Februar 1985

**Repasa AG**, in Gurmels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Uhrenbestandteilen und Apparatebau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben, überbauen, verwalten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von Erwin Schaller eine May-Pressmaschine und eine Bruderer-Pressmaschine zum Preise von Fr. 50 000, dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Schaller, von Kammersrohr, in Grenchen, als Präsident; Hubert Gross, von Tafers, in Schmitten, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Murtenstrasse.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 février 1985

**Gérard Ayer**, à Massonnens, exploitation d'un commerce d'alimentation (FOSC du 19. 4. 1984, no 93, p. 1395). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7 février 1985

**Marguerite Ayer**, alimentation générale, à Massonnens. Le chef de la maison est Marguerite Ayer née Fries, veuve de Gérard, de Sorens et Romont, à Massonnens. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. Februar 1985

**Rodania A.G. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 202). Die Prokuristin Grete Lanz heisst nun Grete Howald und wohnt neu in Grenchen.

7. Februar 1985

**Volkshaus AG Grenchen**, in Grenchen, Betrieb von Hotel- und Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 927). Hermann Ligenstorfer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Februar 1985

**Technica A.G.**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Metallbearbeitungswerkzeugen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4052). Hans Kronenberg und René Casagrande sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rolf Obrecht. Dieser bleibt zugleich Direktor. Die Kollektivprokuren von Louis Mettler und Paul Rätz sind erloschen. Kollektivprokuren zu zweien sind erteilt an: Aristide Viatte, von Les Bois, in Bettlach, und Heinz Hofer, von und in Solothurn.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

6. Februar 1985

**Cooperativa Trattoria al Kreuzplatz**, in Derendingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3460). Ursula Rohn, Präsidentin, und Enzo Adamo, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Antonio Stuto, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn, als Präsident, und Mario Venetz, von Stalden VS, in Rüttenen, als Kassier, Christa Andres, Aktuarin, wohnt nun in Derendingen.

6. Februar 1985

**Bicer**, in Zuchwil, Import und Export von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Februar 1985

**Tschumi + Cervera**, «April-Carosserie», in Zuchwil. Paul Tschumi, von Wolfisberg, in Zuchwil, und Pedro Cervera, spanischer Staatsangehöriger, in Riberist, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 begonnen hat. Betrieb einer Karosseriewerkstatt. Luzernerstrasse 1.

### Büro Stadt Solothurn

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4565), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Zaugg, von Wyssachen, in Bellach.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

### Berichtigung

**Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte**, in Basel, ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 605).

6. Februar 1985

**Orell Füssli Werbe AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582), mit Hauptsitz in Zürich. Fridolin Bieger, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Alice Widmer, von Valeyr-sous-Rances, in Basel.

6. Februar 1985

**MAD Cases M. A. Decrauzat**, in Basel, Münchensteinerstrasse 274, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marc-André Decrauzat, von Basel, in Binningen. Herstellung und Verkauf von Transportkoffern.

6. Februar 1985

**Creativ Bau AG**, in Basel, Architekturplanung usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1137). Domizil nun: Blästring 135.

6. Februar 1985

**Nordyc Delikatessen AG**, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 530). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Robert Mikael Ameln, schwedischer Staatsangehöriger, in Morrens.

6. Februar 1985

**Caso-Mode, G. Soland**, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 687). Gertrud Soland, Inhaberin, wohnt in Birsfelden.

6. Februar 1985

**René Beyrer**, in Basel, Amerbachstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Beyrer, von Basel, in Allschwil. Handel mit Waren aller Art.

6. Februar 1985

**Schweizerische Depositen- und Kreditbank**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 649). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Mario P. Grassi, von Tremona, in Massagno.

6. Februar 1985

**S.V.P. Conseil SA**, in Basel, Verbreitung und Verkauf von Informationen usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Philippe de Gastines, Präsident; Unterschrift erloschen. René Remy, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

6. Februar 1985

**Team Commerce GmbH**, in Basel, Handels- und Finanzierungs-geschäfte (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 384). Statutenänderung: 5. 2. 1985. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 20 000 auf Fr. 200 000 durch Erhöhung der Stammeinlage der «Traderopa AG» von Fr. 19 000 auf Fr. 100 000 und der Stammeinlage von René Dubach von Fr. 1000 auf Fr. 100 000. Erhöhungskapital aus unverteiltem Gewinn liberriert.

6. Februar 1985

**Autodesk AG**, in Riehen, Software für Mikrocomputer (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3928). Statutenänderung: 31. 1. 1985. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

6. Februar 1985

**L'Uomo Eveline Obrist AG**, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1885). Statutenänderung: 5. 2. 1985. Firma nun: **L'Uomo Ursula Bauen AG**. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eveline Obrist; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ursula Bauen, von Rüschegg, in Aesch BL.

6. Februar 1985

**Ruma AG Muttenz**, Filiale Riehen, Zweigniederlassung in Riehen, Kunststoff-Rohrlösungen- und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1801), mit Hauptsitz in Muttenz. Prokura Peter Reist erloschen.

6. Februar 1985

**SA Commerciale des Bois Exotiques CBE**, in Basel (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 2. 1985. Firma nun: **SA Commerciale des Bois Exotiques CBE in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Jörg Meier, dessen Unterschrift erloschen ist, und Peter C. Baer, Präsident, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet.

6. Februar 1985

**Trapo Küng AG**, in Basel, Anlagen zur Transport- und Lagerrationalisierung usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Prokura zu zweien neu: Bernhard Thüring, von Ettingen, in Mülhausen (F). Hermann Hamburger, Prokurist, ist nun Bürger von Zwingen.

6. Februar 1985

**Trima Treuhand-Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1985, S. 106). Statutenänderung: 1. 2. 1985. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

6. Februar 1985

**Check-Point AG** Personalberatung, in Basel, Clarastrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5.2.1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Personalsektor, insbesondere temporäre Zurverfügungstellung von Personal sowie Personalberatung und -vermittlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Margaretha Schoeneck, von und in Basel, Präsidentin; Rolf Helbling, von Wädenswil, in Basel, und Paulus Steelink, von und in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

6. Februar 1985

**La Mirage AG** (La Mirage SA), in Basel, Peter Merian-Strasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5.2.1985. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten, insbesondere von Immobilien im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Felix Andreas Oeri, von Basel, Zürich und Riehen, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

6. Februar 1985

**Crossmar AG** (Crossmar SA) (Crossmar Ltd), in Basel, Leonhardsstrasse 53, bei Crosstrans AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6.2.1985. Zweck: Planung, Organisation und Koordination von Transportabläufen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen jeglicher Art übernehmen sowie Liegenschaften kaufen und veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen, Präsident, und Rolf Braun, von Basel, in Muttenz; beide mit Einzelunterschrift. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Peter Zincke, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung

**Ingenieurbüro Bogenschütz + Bösch AG**, Zweigniederlassung in Arlesheim (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1985, S. 633) mit Hauptsitz in Basel. Vertretung der Zweigniederlassung mit Unterschrift zu zweien: Herbert Hediger, von Reinach AG, in Zürich, Verwaltungsratspräsident; Trudy Wortelboer, von und in Basel, Verwaltungsratsvizepräsidentin; Karl Schlupe, von Basel, in Schönenbuch BL, Verwaltungsratsmitglied und Sekretär, und Willy Scheef, von und in Dietikon, Verwaltungsratsmitglied; mit Prokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat: Urs W. Feuerlein, von Zürich, in Arlesheim.

1. Februar 1985

**Rosmarie Christen**, in Münchenstein, Restaurant (SHAB Nr. 256 vom 2.11.1983, S. 3776). Firma infolge Sitzverlegung des Geschäftes nach Rorschach (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1985, S. 450) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

7. Februar 1985

**Modeagentur CB Charles Bürki**, in Binningen, Im Katzenwadel 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Bürki, von Unterlangenegg und Basel, in Binningen. Betrieb einer Handelsagentur in der Modebranche.

7. Februar 1985

**Hilda Bösch-Jeker**, in Münchenstein, Gasthof, in Konkurs (SHAB Nr. 149 vom 29.6.1984, S. 2341). Firma nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1985

**Buchbinderei Schwab**, in Liestal (SHAB Nr. 75 vom 2.4.1951, S. 791). Firma (Firmainhaber: Hans Schwab-Kälin), infolge Geschäftsübergabe erloschen.

7. Februar 1985

**René Maeder**, in Zunzgen, Allmendstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Maeder, von Basel, in Zunzgen. Vermittlung von Auto-Leasing.

7. Februar 1985

**Kiefer + Co.**, in Arlesheim, Kommanditgesellschaft, Modeaccessoires und Kopfbedeckungen (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1985, S. 385). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Muttenz, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 132 vom 8.6.1984, S. 2079). Unterschrift zu zweien neu: Peter Merz, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Dr. Peter Heinrich Gross, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zollikon.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Reinach (SHAB Nr. 132 vom 8.6.1984, S. 2079). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Peter Merz, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Dr. Peter Heinrich Gross, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zollikon.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 255 vom 31.10.1984, S. 3867). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Franz Krattiger, von Oberdorf BL, in Niederdorf. Dr. Peter Heinrich Gross, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zollikon.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Pratteln (SHAB Nr. 132 vom 8.6.1984, S. 2079). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Peter Merz, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Bernhard Schiess, von Herisau, in Möhlin. Dr. Peter Heinrich Gross, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zollikon.

7. Februar 1985

**Eico Papier AG**, in Allschwil, Papier- und Papeteriewaren usw. (SHAB Nr. 265 vom 12.11.1984, S. 4015). Prokura zu zweien neu: Rudolf Weisskopf, von Pratteln, in Birsfelden. Rolf Zellweiger, Vize-direktor, wohnt nun in Binningen.

7. Februar 1985

**Orell Füssli Werbe AG**, Zweigniederlassung in Liestal, Werbegesellschaft usw. (SHAB Nr. 262 vom 11.11.1981, S. 3555). mit Hauptsitz in Zürich. Fridolin Bieger, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien.

7. Februar 1985

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Münchenstein-Neuwelt und Umgebung**, in Münchenstein (SHAB Nr. 49 vom 28.2.1984, S. 717). Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Banga jun., von und in Münchenstein, Aktuar und Kassier.

## Appenzel I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

7. Februar 1985

**Indos Consulting AG**, in Appenzell, Beratung in sowie Projektierung und Realisierung von Bauvorhaben aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 12.8.1983, S. 2816). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1985, S. 449) im Handelsregister des Kantons Appenzel I.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. Februar 1985

**Sanga Marketing Service AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe, Redaktion, Annoncenverwaltung und Verlag von Zeitungen und Zeitschriften; Dienstleistungen im Bereiche Werbung und Verkauf; Übernahme von Vertretungen aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Heer, von Rorschach, in Arbon. Geschäftsadresse: Brühlgasse 38, 9004 St. Gallen.

6. Februar 1985

**Bau AG Rapperswil**, in Rapperswil (SHAB Nr. 26 vom 2.2.1971, S. 259). Das einzige Mitglied, Wolfram Weber, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Februar 1985

**Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 137 vom 15.6.1984, S. 2152). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Statuten wurden am 11.12.1984 geändert. Die Firmabezeichnung des Hauptzweiges sowie diejenige der Zweigniederlassung lautet nun: Custodia Treuhand AG (Custodia Fiduciaria SA) (Custodia Fiduciaria SA) (Custodia Trust Ltd).

6. Februar 1985

**Hofer + Lienert St. Gallen**, in St. Gallen, Vermittlung und Platzierung von temporären Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1985, S. 338). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Jürg Preisung, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in Rebstein, Präsident; Hermann K. Schweizer, von Schaffhausen, in St. Gallen, Delegierter; Georges Guggenbühl, von Meilen, in Horn, Vizepräsident; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dori Lang, von Kreuzlingen, in Rebstein, ohne Unterschrift. Die Unterschrift von Arnold Hofer, bisher einziges Mitglied des VR, ist erloschen.

6. Februar 1985

**Immobiliär AG**, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1984, S. 2672). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Flurin Turnes, von Schiers, in St. Gallen, Präsident.

6. Februar 1985

**Kreuz Immobilien AG**, Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1973, S. 1223). Aloisia Spirig-Egle, Vizepräsidentin, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Erich Spirig, ist nun Vizepräsident und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Kirchdorf, 9462 Montlingen.

6. Februar 1985

**Nowega AG**, in St. Gallen, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1984, S. 2180). An der Generalversammlung vom 30. Januar 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Nowega AG in Liq. durchgeführt. Zum einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Richard Gubser, von Walenstadt, in St. Gallen. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Otto Model ist erloschen.

6. Februar 1985

**Ernst Rupp Immobilien-Treuhand AG**, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 151 vom 2.7.1984, S. 2364). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 25. Januar 1985 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

6. Februar 1985

**Carl Stürm & Co. AG**, Rorschach, in Rorschach, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1984, S. 3536). Dr. Remigius Bärlocher, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dr. Alfred Schubiger, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Peter Tschaggelaar, von Schwendibach, in Rorschach, und Karl Lenz, von Niederhelfenschwil, in Arbon.

6. Februar 1985

**Carl Stürm & Co. AG**, Rorschach, Zweigniederlassung in St. Gallen, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 192 vom 19.8.1983, S. 2904). mit Hauptsitz in Rorschach. Die Unterschrift von Dr. Remigius Bärlocher, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Dr. Alfred Schubiger, bisher Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des VR.

6. Februar 1985

**Stürm Handels- und Verwaltungs-AG Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 192 vom 19.8.1983, S. 2904). Dr. Remigius Bärlocher, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Dr. Alfred Schubiger, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

6. Februar 1985

**Tele-Guard**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2.10.1984, S. 3505). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Walter Büchler, von Schwellbrunn, in St. Gallen.

6. Februar 1985

**Xaver Bruhin**, in Berschis, Gemeinde Walenstadt, Fabrikation von Patentmatratzen usw. (SHAB Nr. 302 vom 27.12.1983, S. 4408). Die Geschäftsanschrift lautet nun: Fabrikation von Patentmatratzen; Betrieb von Restaurants.

6. Februar 1985

**HPK-Technocoop** Horst Peter Klamt, in Buchs. Inhaber der Firma ist Horst Peter Klamt, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs SG. Industrievertretungen, Unternehmensberatung. Bahnhofstrasse 54, 9470 Buchs.

6. Februar 1985

**Meier Walter**, in Sargans. Inhaber der Firma ist Walter Meier, von Schongau, in Sargans. Montage von Rollläden und Toren; Metallbau. Churfirstenstrasse 21, 7320 Sargans.

6. Februar 1985

**Musikschule Yvonne Oberleitner**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Yvonne Oberleitner, von Wolfhalden, in St. Gallen. Einzelprokura: Roger Hohl, von Wolfhalden, in Gais. Musikschule, Verkauf von Noten und Instrumenten. Lämmli-brunnenstrasse 53, 9000 St. Gallen.

6. Februar 1985

**Hans Saxer**, in Eichberg. Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 131 vom 7.6.1973, S. 1646). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Februar 1985

**Adrian Zingg**, in St. Gallen, Baugeschäft (SHAB Nr. 28 vom 4.2.1982, S. 369). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Februar 1985

**Bewi AG**, in Walenstadt, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 118 vom 21.5.1976, S. 1450). Erna Bettingaglio-Wildhaber, Präsidentin, Liliane Bettingaglio und Erna Brügger-Veser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Remo Bettingaglio-Wildhaber, in Walenstadt, Präsident, mit Einzelunterschrift; Enrico Bettingaglio, in Sargans; Remo Bettingaglio-Palos und Pierino Bettingaglio, letztere beiden in Walenstadt, alle von Erlenbach ZH; letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1985

**Martin Gerster AG**, in Tübach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1985 eine Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Martin Gerster», in Tübach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 79 587.75 und Passiven von Fr. 6339.15, zum Preise von Fr. 73 248.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Gerster, von Wittenbach, in Tübach. Geschäftsadresse: Ruheberg 415, 9327 Tübach.

7. Februar 1985

**Metro-Immobilien AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Benz, von Oberriet SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Gatterstrasse 8, 9010 St. Gallen.

7. Februar 1985

**Camelia Werk A.G.**, in Gossau, hygienische, pharmazeutische, kosmetische und andere Artikel usw. (SHAB Nr. 215 vom 14.9.1984, S. 3296). Dr. Wolfgang Doberauer, Präsident und Direktor, sowie Dr. Fritz Liebrich, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Gottfried F. Becker, deutscher Staatsangehöriger, in Fürth-Stadeln (D), Direktor.

7. Februar 1985

**Elatron AG**, in Sevelen, Steuerungen, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 129 vom 6.6.1979, S. 1806). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Götz, von Zizers, in Maienfeld.

7. Februar 1985

**L. Kellenberger & Co. AG**, Maschinenfabrik, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 34 vom 10.2.1983, S. 477). Die Prokura von Elisabeth Schröder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Geyer, von Ramsen, in Wittenbach.

7. Februar 1985

**Foto Lautenschlager AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 258 vom 6.11.1981, S. 3491). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Alice Lautenschlager-Künzle, von Wiezikon, in St. Gallen.

7. Februar 1985

**Sonne Rotmonten AG**, in St. Gallen, Führung von Betrieben des Gastgewerbes usw. (SHAB Nr. 202 vom 2.9.1981, S. 2807). Willi Widmer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Augustine Widmer-Platzer, deren Prokura erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Carlo Calzavara, von St. Gallen, Präsident, und Hermann Steiner, von Rieden, beide in Teufen AR. Neue Geschäftsadresse: Felsenstrasse 111, 9000 St. Gallen.

7. Februar 1985

**Verlant AG**, Haag, in Haag, Gemeinde Senwald, Verwaltung, Vermittlung, Verwertung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 10.12.1982, S. 3956). Neue Geschäftsadresse: Kanalweg, 9469 Haag (amtliche Änderung).

7. Februar 1985

**Sina-Textil GmbH**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Februar 1985 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Stammkapital Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 11 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 9000. Gesellschafter sind: Birgit Schmid, von Lünen, in Chur, mit einer Stammeinlage zu Fr. 11 000, und Sylvia Inauen, von Rapperswil SG, in Altstätten, mit einer Stammeinlage zu Fr. 9000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Sylvia Inauen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1, 9450 Altstätten.

7. Februar 1985

**Paul Burkhardt & Co.**, in Bad Ragaz. Paul Burkhardt, in Bad Ragaz, und Andreas Burkhardt, in Malans, beide von Ruschein, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Burkhardt, Kommanditist ist Andreas Burkhardt, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000. Einzelprokura: Lotty Burkhardt, von Ruschein, in Bad Ragaz. Steil- und Flachbedachungen, Spenglerei, Blitzschutzanlagen. Im Ochsenbrunnen 14, 7310 Bad Ragaz.

7. Februar 1985

**Waffen-Schulung Henry Bouhraoua**, in St. Gallen (SHAB Nr. 254 vom 30.10.1984, S. 3845). Neue Geschäftsadresse: Konkordiastrasse 13, 9000 St. Gallen.



7. Februar 1985

**Pfändler Erich**, in St. Gallen, Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Die Geschäftsnatur lautet nun: Tiefbau und Muldenkipperbetrieb. Einzelunterschrift wurde erteilt an Marta Pfändler-Löppe, von Morgelsberg, in St. Gallen.

7. Februar 1985

**Treuhand- und Übersetzungsbüro S. Obradovic**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Selmir Obradovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Übersetzungs-, Treuhand- und Verwaltungsbüro; Versicherungsberatung. St. Leonhardstrasse 76, 9000 St. Gallen.

7. Februar 1985

**Handelsagentur Anneliese Fehner**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Anneliese Fehner, von Urnäsch, in Eggensriet. Handel mit Leder-, Kosmetik- und Modeartikeln aller Art. Bruggthalen 16, 9302 Kronbühl.

7. Februar 1985

**Gema Bauelemente AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2759). Dr. Markus Edelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Februar 1985

**Malloth & Söhne**, in St. Moritz, Schreinerei usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3567). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Malloth & Söhne, Inh. Benedikt Malloth», in St. Moritz, per 1. 4. 1978.

7. Februar 1985

**Malloth & Söhne, Inh. Benedikt Malloth**, in St. Moritz. Inhaber: Benedikt Malloth, von Augio, in St. Moritz. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Malloth & Söhne», in St. Moritz, per 1. 4. 1978. Holzbau. Via Sent 2, 7500 St. Moritz.

7. Februar 1985

**Strimag AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Treuhandmandate usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 477). Karl Wirz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Klaus Ernst Sträuli, bisher Delegierter und Direktor, nun wohnhaft in Uitikon, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln.

7. Februar 1985

**Immobilien-Gesellschaft Rajo de Sol SA**, in Zuoz (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 881). Statuten am 28. 1. 1985 revidiert. Neuer Sitz: St. Moritz. Das Aktienkapital von Fr. 150 000, bisher eingeteilt in 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000, lauten nun auf 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Luis V. Wieser, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hubert Achermann, von Luzern und Emmetten, in Zollikon, Präsident, und Edith Müller, von Zürich und Münchwil TG, in Zumikon. Domizil: c/o Schweizerische Kreditanstalt, via Maistra 5, 7500 St. Moritz.

7. Februar 1985

**Replan Ems AG**, in Domat / Ems, Wirtschaftsberatungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Dr. Victor Dobal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Anneliese Wortmann, von Selma, in Domat / Ems. Armin Wortmann, Prokurist, ist nun Bürger von Selma.

7. Februar 1985

**Ems-Chemie Holding AG**, in Domat / Ems, Beteiligungen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2601). Victor M. Oswald, Präsident, und Dr. Edwin Stopper sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Christoph Blocher, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie das neue Mitglied Dr. Werner Fuchs, von Basel, in Greifensee, Vizepräsident.

7. Februar 1985

**Christiana-Hotel-Finanzierungs AG**, in Chur (SHAB Nr. 132 vom 29. 5. 1972, S. 1477). Öffentliche Urkunde vom 31. 1. 1985: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Christiania-Hotel-Finanzierungs AG in Liquidation, durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Richard Allemann; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

7. Februar 1985

**Bedrina S.A.**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 1. 1977, n. 56, p. 767). Adriano Antonini, presidente, e Dott. Severo Antonini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri con firma collettiva a due: Kurt Pescia, da Lugano in Dino, comune di Sonvico, presidente; Dott. Pietro Bernasconi, da Coldrerio in Mendrisio, e Fabio Paganetti, da San Nazzaro in Pambio-Noranco.

## Aargau - Argovie - Argovia

7. Februar 1985

**Projekta Wilma Nemece**, in Obersiggenthal, Flurstasse 6, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wilma Nemece, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Obersiggenthal, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Entwurf von Stoffmustern; Beratung und Planung in Architektur und Innenausbau.

7. Februar 1985

**Larven-Atelier Martha Blöchliger**, in Rheinfelden, Dianastrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Martha Blöchliger, von Goldingen, in Rheinfelden. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Ferner führt Einzelunterschrift: Walter Blöchliger, von Goldingen, in Rheinfelden. Herstellung und Verkauf von Faschnachtslarven.

7. Februar 1985

**PWN Innovations-Agentur Peter Wetzl**, in Neuenhof, Hardstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wetzl, von Zürich und Ennetbaden, in Neuenhof. Handel mit und Vermittlung von Waren, insbesondere technische Neuheiten; Vermögensberatung sowie Vermittlung von Sparverträgen.

7. Februar 1985

**«La Soierie» Bernadette Säuberli**, in Lenzburg, Burghalde 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Bernadette Säuberli, von Mönken-Wildegg, in Lenzburg, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Herstellung von und Handel mit handbemalten Seidenartikeln wie Krawatten, Schals, Kleider usw.

7. Februar 1985

**Readicut Wool AG**, in Aarau (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2511). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: David W. Russel, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Keith Robinson, britischer Staatsangehöriger, in Calais (F).

7. Februar 1985

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Reimau**, in Reimau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 266). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Hauri, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Werner Klausner, von Schmiedrued, in Reimau.

7. Februar 1985

**Modehaus Frey & Weiss**, in Frick, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1353). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ruth Frey. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch die Gesellschafterin Erika Weiss, nun wohnhaft in Gipf-Oberfrick. Firma nun: Mode Erika, Erika Weiss.

7. Februar 1985

**Elma-Lederwaren Gebr. Haus**, in Zurzach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3804). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 67.

7. Februar 1985

**Hildegard Tiedemann**, in Aarau, Restaurant Kyburgerstube (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2380). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

7. Februar 1985

**Huber & Co AG, Bandfabrik**, in Oberkulm (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1332). Prokura zu zweien neu: Ulrich Rudolf Isenschmid, von Bern, in Aarau.

7. Februar 1985

**Horfo Hofer**, in Oftringen, Finanzierung von Gebrauchsgütern (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 171). Unterschrift Gertrud Hofer erloschen.

7. Februar 1985

**Vorpe & Gloor AG**, in Oftringen, Planung und Ausführung von betrieblichen Projekten usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2380). Gilbert Vorpe, Prokurist, wohnt nun in Nidau.

7. Februar 1985

**Panagora AG**, in Baden, Handel mit Waren (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1984, S. 4450). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Kern, Delegierter; Unterschrift erloschen. René Dubach, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rolf Müller, von Willberg, in Pfeffingen.

7. Februar 1985

**Fritz Lüscher AG**, in Oftringen, Elektroapparate usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Geschäftsadresse neu: Kirchstrasse 19.

7. Februar 1985

**Reinle-Wintershall AG, Brenn- und Treibstoffe**, in Wettingen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 912). Prokura zu zweien neu: René Müller, von Unterkulm, in Hünenberg. Geschäftsadresse nun: Seminarstrasse 94.

7. Februar 1985

**Robert Plechati Inhaber Hch. Gertsch**, in Rheinfelden, Hochleistungskühler usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3784). Firma infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes an die neue Kollektivgesellschaft «Robert Plechati Inh. Hans Peter + Luciano Derungs», in Rheinfelden, erloschen.

7. Februar 1985

**Robert Plechati Inh. Hans Peter + Luciano Derungs**, in Rheinfelden, Baslerstrasse 61, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1985. Gesellschafter: Hans Peter Derungs und Luciano Derungs, beide von Surcasti, in Magden. Weiterführung des Geschäftes der erloschenen Einzelfirma «Robert Plechati Inhaber Hch. Gertsch», in Rheinfelden. Fabrikation, Reparatur und Reinigung von Hochleistungskühlern für Automobil- und Industriemotoren, ferner Bau von Apparaten.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Februar 1985

**Sun-Fitness Bürglen**, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufbau und Betrieb von Anlagen im Freizeitbereich. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alfred Leisi, von Attiswil, in Romanshorn, als Präsident; André Egli, von Schaffhausen, in Ennetbaden; Hanspeter Hefti, von Hätzingen, in Weesen, und Benno Andermatt, von Baar, in Walkdörfl, als Mitglieder. Domizil: Bahnhofstrasse 19, 8575 Bürglen.

7. Februar 1985

**Aurotec-System AG**, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Konstruktionsarbeiten aller Art sowie Herstellung und Handel mit Maschinen und Anlagen; sie ist insbesondere auf dem Gebiet der Industriemotoren tätig. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner Grundeigentum erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Bosshard, von Hittnau, in Aadorf, als Präsident mit Einzelunterschrift; Christoph Bosshard, von Hittnau, in Guntershausen bei Aadorf; Rolf Nobs, von Seedorf BE, in Dietfurt, und Rolf Wenger, deutscher Staatsangehöriger, in Vogt (D), und Karl August von und zu Massenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Markdorf (D), als Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Morgentalstrasse 34, 8355 Aadorf.

7. Februar 1985

**Neuteubli Romanshorn A.G.**, in Romanshorn, Herstellung und Vertrieb von Strassenbauprodukten und verwandten Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 123 vom 6. 1. 1981, S. 1753). Jürg Roth, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Februar 1985

**Baumer AG**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Druckerei- und Buchbindereibranche usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3994). Prof. Dr. Ernst Bossard, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Februar 1985

**BWT Production AG**, in Frauenfeld, Herstellung, Import und Export von Konsumgütern, insbesondere Werbeartikeln und -neuheiten usw. (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1282). Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 29. Oktober 1984 wurde der am 6. August 1984 über die Gesellschaft eröffnete Konkurs mangels Aktiven eingestellt.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Arbon** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Werner Sping, von Widnau, in Arbon, wurde Kollektivprokura erteilt.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Frauenfeld** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Roland Bischof, von Eggensriet, in Horn, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Februar 1985

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kreuzlingen** (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Thomas Hirt, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Februar 1985

**R. Germann**, in Scherzingen. Firmainhaber ist René Germann, von Wäldi, in Scherzingen. Vertrieb von Whisky, Bier und Tischgebäck. Neusatzstrasse 3, 8596 Scherzingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

31 gennaio 1985

**CSA Container Service Agency S.A.**, in Cadenazzo, trasporti internazionali e marittimi (FUSC del 3. 10. 1979, n. 231, p. 3136). Recapito: Palazzo Stisa. Uffici propri: via S. Balestra 3, 6900 Lugano.

1° febbraio 1985

**Finanziaria Astrid SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 1. 1985. Scopo: la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000; suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: sul FUSC o per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di 1 a 7 membri. Stefano Ghiringhelli, da e in Bellinzona, è nominato amministratore unico, con firma individuale. Recapito: c/o amministratore unico, via Orico 7.

7 febbraio 1985

**Farmacia San Gottardo**, Ines Neri-Tajana, Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 3. 3. 1960, n. 52, p. 741). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

7 febbraio 1985

**Valsesia S.A.**, in Giubiasco, impresa di trasporti (FUSC del 1. 2. 1982, n. 25, p. 333). Sandro Cairoli, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Marco Guidotti, da e in Montecarasso, è nominato membro del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due.

7 febbraio 1985

**Tuma Turbomach S.A.**, in Lumino, commercializzazione di prodotti dell'industria meccanica (FUSC del 24. 7. 1984, n. 170, p. 2654). La società ha deciso di convertire le azioni della società da nominative in azioni al portatore e di aumentare il capitale sociale da fr. 1 200 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 1600 nuove azioni da fr. 500 al portatore. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 2 000 000, suddiviso in 4000 azioni da fr. 500 al portatore, interamente liberate. Statuto modificato il 30. 1. 1985 anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Paolo Calzascia e Jean-Paul Berthoud, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Gérard Brenière, già consigliere delegato e direttore, è ora membro e direttore con firma collettiva a due. Rodolfo Zürcher, da Thalwil in Breganzona, è nominato presidente, e Walter Canepa, da e in Mezzovico, membro; entrambi con firma collettiva a due.

7 febbraio 1985

**Bruno Tedeschi in liquidazione concordataria**, in Giubiasco, impresa di costruzioni (FUSC dell'11. 4. 1979, n. 85, p. 1153). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

### Ufficio di Biasca

28 gennaio 1985

**Graniti Lorma S.A.**, in Iragua (FUSC del 29. 1. 1973, n. 23, p. 280). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 12 gennaio 1985, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di cambiare la ragione sociale in **Lorma S.A.** e lo scopo nel modo seguente: esercizio di un ufficio fiduciario per tenuta di contabilità, amministrazioni, rappresentanze e consulenze fiscali. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Noemi Guidotti, dimissionaria, non è più amministratrice unica e il suo diritto di firma è estinto. L'amministrazione è ora affidata a un consiglio di amministrazione composto di Loris Guidotti, da Biasca in Iragua, presidente, e Livio Strozzi, da Biasca in Locarno. Essi vincoleranno la società con la loro firma individuale.

### Ufficio di Lugano

7 febbraio 1985

**Finman SA**, società di consulenza marketing e finanziaria, in Lugano, via Canonica 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 1. 1985. Scopo: lo studio e la consulenza relativi ad affari di marketing, finanziari e commerciali; la ricerca e l'analisi giuridiche degli affari sopraindicati; l'assunzione di mandati di organizzazione aziendale, di revisione contabile e di assistenza fiscale; l'amministrazione e la gestione di patrimoni e la promozione di contratti di ogni genere. A tale scopo la società può partecipare ad altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 3 membri: Rocco Olgiati, da Lugano in Pambio-Noranco, presidente e Monica Puccio, da e in Lugano, vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due.

7 febbraio 1985

**S.I.S.A. Studio Informatica SA**, in Lugano (FUSC del 21. 10. 1983, n. 246, p. 3638). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 110 000 mediante l'emissione di 120 nuove azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 1. 2. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 110 000, diviso in 220 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Procura collettiva a due è stata conferita a: Danilo Caravero, di nazionalità italiana in Valganna (I), Gianpaolo Carmagnola, procuratore, ora in Lamone, e Franco Biaggi, procuratore, ora in Sorengo. L'indirizzo degli uffici a Muzzano è estinto.

7 febbraio 1985

**Ifi Interfininvest S.A.**, in L u g a n o, amministrazione di fondi d'investimento, ecc. (FUSC del 8. 2. 1985, n. 32, p. 502). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 5. 2. 1985. Orazio Bagnasco, già presidente, e Dott. Enrico Gianzi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma sono estinte. Laurent Du Pasquier, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta, ma viene nominato direttore generale con firma collettiva a due. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Claudius Alder, da Ziefen e Schönggrund in Liestal, presidente; Alberto Stefani, già membro, ora vice-presidente; Candido Lanini, membro; Rudolf Suter, da Aesch bei Birmensdorf e Basilea in Zurigo, membro; Dott. Enzo Tognola, da Biasca in Minusio, membro; Prof. Adriano Vanzetti, di nazionalità italiana in Milano (1), membro, e Piero Jaeger, da Grusch e Peist in Milano (1), membro, tutti con firma collettiva a due.

7 febbraio 1985

**Banca Commerciale Lugano SA**, in L u g a n o (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575). Procura collettiva a due è stata conferita a: Ernesto Berra, da Lugano in Viganello, e Fredy Walser, da Wolfhalden in Caslano.

7 febbraio 1985

**Novo Design S.A.**, in L u g a n o, mobili per la casa, ecc. (FUSC del 20. 4. 1983, n. 90, p. 1306). Dott. Diego Lissi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Jean-Pierre Blumer, già consigliere delegato, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

7 febbraio 1985

**Hochstrasser Ulrich**, in M u z z a n o, via Rovencano. Titolare: Ulrich Hochstrasser, da Hamikon in Muzzano. Costruzioni e manutenzioni giardini.

7 febbraio 1985

**Gastar-Restaurante-Immobilier Bogdan Sielski**, in L u g a n o, via Maderno 16. Titolare: Bogdan Sielski, di nazionalità polacca in Lugano. Compra-vendita di esercizi pubblici e intermediazioni nel ramo alberghiero e della ristorazione, nonché l'affitto degli stessi, nonché di appartamenti.

7 febbraio 1985

**Cetofarma S.a.g.l.**, in V i g a n e l l o, commercio di medicinali, ecc. (FUSC del 1. 5. 1978, n. 100, p. 1362). Dott. Giovanni Bordini senior, deceduto, non è più socio-gente e la sua firma è estinta. La sua quota di fr. 10.000 viene così ripartita: fr. 9.000 a Marisa Bacilieri, socio, che porta la sua quota da fr. 10.000 a fr. 19.000, e fr. 1.000 al nuovo socio Pia Bordini nata Prada, da Gandria in Viganello. Statuto modificato: 1. 2. 1985, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. La società è ora vincolata dalla firma individuale di Marisa Bacilieri, socio-gente.

7 febbraio 1985

**Selca S.A.**, precedentemente a L u g a n o, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 20. 8. 1984, n. 193, p. 2986). Nuova sede: M a n n o, Palazzo Vamaso. Statuto modificato: 6. 2. 1985.

7 febbraio 1985

**Danira Holding SA**, in L u g a n o, via Zurigo 35, c/o studio fiduciario e commerciale Giuseppe Poggiori (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 2. 1985. Scopo: la partecipazione a imprese e a società finanziarie e commerciali, l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire operazioni commerciali finanziarie, mobiliari e immobiliari. Potrà inoltre compiere operazioni fiduciarie o detenere partecipazioni, beni mobili o immobili a titolo fiduciario per conto di terzi. La società non intende svolgere attività lucrativa né possedere immobili in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Poggiori, da San Nazzaro in Carona.

## Ufficio di Mendrisio

7 febbraio 1985

**Medanis A.G.**, in C h i a s s o, la gestione artigianale di impianti per la produzione di prodotti da forno, ecc. (FUSC del 23. 9. 1983, n. 222, p. 3302). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 6 febbraio 1985, dalla pretura di Mendrisio-sud.

7 febbraio 1985

**Evi Trading S.A.**, in C h i a s s o, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi prodotti, ecc. (FUSC del 25. 5. 1982, n. 118, p. 1684). In scioglimento: 21. 1. 1985. Nuova ragione sociale: Evi Trading S.A. in liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato il precedente presidente del consiglio di amministrazione Volker Schmidt. Le firme di Heinz Rechsteiner e Monique Rechsteiner, già membri del consiglio di amministrazione, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Volker Schmidt, 6883 Novazzano.

7 febbraio 1985

**Linaria S.A.**, in C h i a s s o, investimenti immobiliari, importazioni, esportazioni, ecc. (FUSC del 30. 5. 1984, n. 125, p. 1974). Nuovo recapito: c/o l'amministratore unico Sandro Stalder, corso San Gortardo 3, 6830 Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aubonne

21 janvier 1985

**Univers Tropical**, a A p p l e s. Sous ce nom il a été constitué une association ayant pour but de procéder aux études nécessaires en vue de la création d'un centre tropical à vocation éducative, scientifique et d'utilité publique. Statuts: 15 mars 1984. Les ressources de l'association sont: des contributions volontaires des membres et autres dons. Les organes de l'association sont: l'Assemblée générale, le comité composé de 3 membres. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Albert Muller, de Coire, à Morges, président; Maarten Bijleveld, des Pays-Bas, à Apples, secrétaire, et Michel Renaud, de Gimel, à Pully, membre. Adresse: En Lèvremon, au domicile du secrétaire.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

7 février 1985

**Céramique Cool**, W. Biecinowitsch, à S a v i g n y, articles de céramique (FOSF del 30. 1. 1984, p. 343). Radié d'office par suite de transfert du siège de la raison à C o u v e t (FOSF del 31. 1. 1985, p. 392).

7 février 1985

**Artcurial, Catherine Adam**, à C u l l y, objets d'art (FOSF del 28. 9. 1976, p. 2754). Radiée par suite de cessation de commerce.

7 février 1985

**JDL diffusion, Joëlle Lévy**, précédemment à L a u s a n n e (FOSF del 6. 1. 1982, p. 33). La titulaire Joëlle Lévy, de France, à Lausanne, a transféré le siège de son entreprise à C h e x b r e s, Le Carroz. Produits de beauté et de diverses natures; exploitation d'un salon de beauté.

### Bureau de Lausanne

6 février 1985

**Société Fiduciaire «Lemano»**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSF del 12. 7. 1984, p. 2511). Charles Schaefer, actuellement à Saint-Sulpice VD, signe désormais collectivement à deux. Willy Eggenschwyler (directeur inscrit) est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Gilbert Torche est nommé directeur adjoint; Georges Rime, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Charles Jaquier, de Villars-le-Comte, à Lutry.

6 février 1985

**Atlanship S.A.**, à L a u s a n n e, commerce, gestion et services, notamment dans le domaine maritime (FOSF del 6. 1. 1984, p. 50). Alexandre Capparisi n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

6 février 1985

**Télé-Clinique S.A.**, à L a u s a n n e, dépannage et réparation d'appareils de télévision et de radio (FOSF del 21. 12. 1983, p. 4363). Nouvelle adresse: route du Pavement 3bis.

6 février 1985

**Pierre Guignard**, à R e n e n s, café-restaurant à l'enseigne «L'Escalier» (FOSF del 10. 11. 1965, p. 3534). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 février 1985

**Pierre Wieland, conseil en communication**, à P r i l l y, conseils en matière de marketing, publicité, promotion des ventes et relations publiques (FOSF del 19. 12. 1977, p. 4034). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 février 1985

**Banque Vaudoise de Crédit**, à L a u s a n n e, société coopérative (FOSF del 22. 2. 1984, p. 646). La procuration de Philippe Cachin est éteinte.

6 février 1985

**Coop Lausanne-Chablais**, à R e n e n s, société coopérative (FOSF del 18. 1. 1984, p. 198). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Luc Lonfat, de Salvan, à Lausanne.

6 février 1985

**Fiduciaire R. Evéquo**, à P u l l y (FOSF del 9. 6. 1981, p. 1843). Par décision du 18 janvier 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

6 février 1985

**S. I. La Reine des Bois G.**, à L a u s a n n e, société anonyme, opérations immobilières (FOSF del 26. 1. 1984, p. 302). Statuts modifiés le 28 janvier 1985. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A. Hildegard Thoenes, Jean-Claude Andrey et René Hüsey ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully.

6 février 1985

**Pro tondeuse, Raoul Hösl**, à L a u s a n n e, chemin du Bois-de-la-Fontaine 6. Titulaire: Raoul Hösl, de Glaris, à Ecublens VD. Commerce, réparation et entretien de tondeuses à gazon, fraiseuses à neige et autres machines pour l'entretien de jardins.

6 février 1985

**Lucien Di Rosa**, à E p a l i n g e s, ingénieur-conseil (FOSF del 8. 5. 1969, p. 1052). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

7 février 1985

**Posse peinture S.A.**, à R e n e n s, avenue des Alpes 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 janvier 1985. But: gypserie-peinture, travaux de décoration et application de revêtements muraux; transformation et rénovation d'immeubles. Apport selon convention du 30 janvier 1985: actif de fr. 134.534,85 et passif de fr. 27.390, selon bilan au 31 décembre 1984, de la raison individuelle «Jean-Pierre Posse», à Renens, soit un actif net de fr. 107.144,85, accepté pour ce prix, dont fr. 70.000 imputés sur le capital; véhicules pour fr. 28.000, somme imputée sur le capital. Reprise de biens envisagée: un immeuble sis à Renens pour le prix maximum de fr. 530.000. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1.000. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Posse, de Chamoson, à Renens, président, et Daniel Posse, de Chamoson, à Prilly; tous deux avec signature individuelle.

7 février 1985

**Vortex, Schick & Soder**, à L a u s a n n e, rue du Valentin 34. Société en commandite commencée le 1er janvier 1985. Associés indéfiniment responsables avec signature collective à deux: Claude Schick, de Kriechwil, à Echichens, et Hugo Soder, de Rheinfelden, à Montreux. Associée commanditaire: Françoise Schick, de Kriechwil, à Echichens, pour une commandite de fr. 7.000. Création, développement et commercialisation d'appareils et de systèmes, ainsi que toutes recherches, dans le domaine de la stimulation psychosensorielle.

7 février 1985

**Kurt Singer**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, représentation d'installations électroniques, machines et produits pour le traitement de surfaces (FOSF del 7. 1. 1982, p. 44). L'entreprise ayant transféré son siège à G e n è v e (FOSF del 30. 1. 1985, p. 380), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 février 1985

**Interpress Dargaud S.A.**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, représentation et commerce de journaux, périodiques, livres et droits de reproduction et publicité (FOSF del 2. 8. 1983, p. 2686). Claire Schaller n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean Keller, de Pleigne, à Delémont.

### Bureau de Morges

7 février 1985

**Imalpex S.A.**, précédemment à S t - S u l p i c e, commerce de tous produits et articles plus particulièrement dans les textiles (FOSF del 16. 2. 1983, p. 551). La raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège de la société au M o n t - s u r - L a u s a n n e (FOSF del 25. 1. 1985, p. 310).

7 février 1985

**Brechtbühl Transports SA**, à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e (FOSF del 15. 2. 1984, p. 552). Nouvelle adresse au siège: Arc-en-Ciel 3. La procuration individuelle est conférée à: Max Wuthrich, de Trub, à Belmont-sur-Yverdon.

7 février 1985

**Halcour S.A.**, à E c u b l e n s, commerce de denrées alimentaires, d'extincteurs, commerce et promotion de tous biens (FOSF del 29. 9. 1982, p. 3116). L'administrateur Teddy Courvoisier a démissionné; sa signature est radiée.

7 février 1985

**Conforama S.A.**, à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison (FOSF del 25. 10. 1984, p. 3789). Est nommé fondé de pouvoir, signature collective à deux: José Louis Fernandez, d'Espagne, à Lausanne.

7 février 1985

**Freco S.A.**, précédemment à L a u s a n n e, société anonyme, commerce d'articles d'habillement et de textiles (FOSF del 6. 7. 1979, p. 2174). Nouveau siège: E c u b l e n s VD, chemin du Crosset 9. Les statuts originaux du 10. 11. 1975 ont été modifiés le 30. 1. 1985. Capital social: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Fred Lévy, de France, actuellement à Pully, président; Ronald Lévy, de France, à Lausanne, secrétaire; Paolo Schinasi, de Lausanne, actuellement à Lutry, administrateur; Georges Tysalods, de Lausanne, actuellement à Pully, administrateur, et Carolina Schinasi, de et à Lausanne, administratrice, tous inscrits. Signature individuelle du président ou du secrétaire. Les autres administrateurs n'ont pas la signature sociale.

7 février 1985

**CNB S.A.**, précédemment à L a u s a n n e, société anonyme, fabrication et commerce de parfums, produits cosmétiques et de toilette, ainsi que leurs accessoires (FOSF del 13. 2. 1981, p. 479). Nouveau siège: Ecublens, chemin du Crosset 9. Les statuts originaux du 29. 1. 1981 ont été modifiés le 30. 1. 1985. Capital social: fr. 51.000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Fred Lévy, de France, actuellement à Pully, président; Ronald Lévy, de France, à Lausanne, secrétaire; Paolo Schinasi, de Lausanne, actuellement à Lutry, administrateur; Georges Tysalods, de Lausanne, actuellement à Pully, administrateur, et Marcel Argi, de et à Lausanne, administrateur, tous inscrits. Signature individuelle du président ou du secrétaire.

7 février 1985

**Jocotex, J. Colombo**, à B u c h i l l o n, achat, vente, représentation, commercialisation de tous produits notamment des textiles et des produits annexes sur le plan national et international (FOSF del 11. 2. 1982, p. 453). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

7 février 1985

**F. Uhlmann-Eyraud S.A.**, s u c c e s s a l e à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, représentation, commerce et fabrication de produits pharmaceutiques et de parfumerie (FOSF del 27. 3. 1984, p. 1071). Siège principal à Meyrin. Le fondé de pouvoirs Jean-Claude Bresson est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux.

7 février 1985

**P. Rime**, à S t - P r e x. Titulaire: Patrice Rime, de Charmey, à Echichens. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue 7.

7 février 1985

**MPA Agence Import S.A.**, à S t - S u l p i c e (FOSF del 18. 9. 1981, p. 2965). Est nommée fondée de procuration, avec signature individuelle: Josée Schlegel, de Grindelwald, à Chavannes-près-Renens.

### Bureau de Nyon

7 février 1985

**René Frommherz**, à C o i n s i n s, L'Aile du Château. Titulaire: René Frommherz, de Magliaso, à Coinsins. Courtier d'industries d'alimentation.

7 février 1985

**S.I. rue de la Morache no. 16**, à N y o n, opérations immobilières, société anonyme (FOSF del 18. 4. 1972, p. 975). René Cochet, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Esther Caboussat, de Gland, à Vich, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

7 février 1985

**GBB Machines de bureau S.A.**, précédemment à M e y r i n, société anonyme (FOSF del 30. 1. 1985, p. 380). Siège social transféré à G l a n d, chez Sofiger S.A., rue du Jura 6. But: vente, location, réparation de toutes machines du bureau, notamment de machines à écrire, de machines à traitement de texte, d'ordinateurs et de machines à calculer, et de tous articles en relation avec la bureautique. La société peut consentir ou garantir des prêts ou des avances à ses actionnaires. Statuts originaux du 4 novembre 1983, modifiés le 24 janvier 1985. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 nominatives, libérées à concurrence de 40%. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Administrateur unique avec signature individuelle: Claude Grand, de Vevey, à Givrin.

7 février 1985

**Société Immobilière Sismondilac A**, à N y o n, affaires immobilières, société anonyme (FOSF del 13. 11. 1984, p. 4034). But modifié: exploitation d'un immeuble à Genève, rue Charles-Cusin 3/angle rue Dr-Alfred-Vincent 29, et d'un immeuble rue Charles-Cusin 1, à Genève, et constitution en propriété par étages desdits immeubles. Transformation des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées. Nouveaux statuts du 30 janvier 1985.

7 février 1985

**Arbosoins S.A.**, à T r é l e x, nouvelle société anonyme, selon statuts du 6 février 1985. But: soins aux arbres d'ornement et forestiers; plantations en tous genres; vente de produits spécifiques concernant tous les soins aux arbres d'ornement et forestiers; entretien d'arbres; location de plates-formes élévatoires. La société peut consentir ou garantir des prêts ou des avances à ses actionnaires. Reprise de biens: certains actifs et certains passifs envers les tiers de la raison individuelle Roland Truan, à Trélex, pour un prix maximum de fr. 200.000. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publications FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Roland Truan, de Vallorbe, à Trélex.

### Bureau de Vevey

7 février 1985

**Photo P. Jacqueline Debétaz**, à C o r s i e r - s u r - V e v e y. Titulaire: Jacqueline Debétaz, de Maracon, à Corsier-sur-Vevey. Tous articles de décoration et utilitaires. Route des Terreaux 17.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

Rectification

**Tradbat Yverdon S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSF del 15. 2. 1985, p. 608). Raison sociale exacte: Tradibat Yverdon S.A.



## Valais – Wallis – Vallese

## Büro Brig

7. Februar 1985

**Fux Sport**, in Kalpetran, Gemeinde Em b d. Inhaber der Firma ist Ewald Fux, von und in Em b d. Ankauf und Verkauf diverser Sportartikel. 3922 Kalpetran.

7. Februar 1985

**Eisen-Beton-Armierungen, Zbinden René**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber der Firma ist René Zbinden, von Rüschegg, in Brig-Glis. Eisenbetonarmierungen. Jesuitenweg 53, 3902 Glis.

## Bureau de St-Maurice

7 février 1985

**Lattion Pierre-André**, à Saxon, véhicules (FOSC du 20. 9. 1984, p. 3367). La maison étant dispensée de l'inscription selon l'art. 54 ORC, l'inscription est radiée à la demande du titulaire.

7 février 1985

**Marcel Pédroni**, à Saxon, ferblanterie, etc. (FOSC du 25. 3. 1955, p. 803). Radiation par suite de cessation d'exploitation.

7 février 1985

**Liliane Vouilloz**, à Saxon. Titulaire: Liliane Vouilloz née Meyer, veuve d'Ernest, de et à Saxon. Café-restaurant.

7 février 1985

**Wolfgang Martz**, à Vionnaz. Titulaire: Wolfgang Martz, de Küssnacht ZH, à Vionnaz. Bureau d'ingénieur-conseil en agriculture. Befeux.

## Bureau de Sion

6 février 1985

**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Sierre** (FOSC du 21. 11. 1984, no 273, p. 4149). Procuration collective à deux a été conférée à Alfred Caloz, fondé de pouvoir, de Miège, à Sierre.

6 février 1985

**Société Générale pour l'Industrie (SGI) – Ingénieurs-Conseils, succursale de Sion** (FOSC du 6. 8. 1984, no 181, p. 2814), avec siège principal à Meyrin. L'administrateur Orestis Yakas a été nommé en outre vice-président et délégué; il continue à signer individuellement.

6 février 1985

**Pharmacie de Crans Albert Rouvinez S.A.**, à Sierre. (FOSC du 7. 12. 1984, no 287, p. 4367). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er février 1985, la société a décidé de porter son capital de fr. 700 700 à fr. 900 900 par l'émission de 616 actions nouvelles de fr. 325 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 900 900, divisé en 2772 actions de fr. 325 chacune, au porteur, entièrement libéré.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 février 1985

**D. Ecabert**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Nord 159. Titulaire: Daniel Ecabert, du Bémont, à La Chaux-de-Fonds. Conseiller en achats et ventes de locaux et appartements.

## Bureau de Neuchâtel

6 février 1985

**Etex, A.-L. Vaucher & Cie**, à Saint-Blaise, chemin des Perrières 36. Nouvelle société en nom collectif du 11. 1. 1985. Associées: Anne-Lise Vaucher, de Fleurier, à Saint-Blaise, et Marguerite Elisabeth Goumaz née Rimaz, de Corcelles-Cormondrèche et Fétigny, à Peseux, épouse dûment autorisée de Philippe Goumaz. Le traitement du courrier.

7 février 1985

**NTC Neuchâtel Trade Center S.A.**, à Neuchâtel, services de tout genre, en particulier dans le domaine du commerce, du placement de fonds etc. (FOSC du 1. 2. 1985, no 26, p. 407). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 1300 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 4. 2. 1985. L'administrateur Anton Blatter a démissionné; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Luc Meylan, du Chenit, à Bôle, secrétaire; Jean Carbonnier, de et à Neuchâtel, et Nils Eriksson, de Suède, à Neuchâtel, membres.

7 février 1985

**Bar Pam Pam**, Cavatassi Evelyn, à Neuchâtel (FOSC du 21. 1. 1974, no 16, p. 191). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 février 1985

**Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A., succursale de Neuchâtel** (FOSC du 14. 6. 1984, no 136, p. 2138), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. La signature de Gérard Perrin, sous-directeur, de même que la procuration de Dorette Bonjour sont radiées. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel.

## Jura – Jura – Giura

## Bureau de Delémont

15 janvier 1985

**Perma-Express**, Werner-Erard, Jean-Claude Comment, successeur, à Delémont n. 1, nettoyage chimique à sec (FOSC du 18. 4. 1979, no 89, p. 1211). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 janvier 1985

**Perma-Express**, Gérard Python, à Delémont. Le chef de la maison est Gérard Python, de Middel, à Delémont. Nettoyage chimique à sec. La maison confère procuration individuelle à Christiane Python, de Middel, à Delémont. Rue de l'Industrie 25.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 février 1985

**Marc Willemijn**, à Epauvillers, charpente (FOSC du 16. 2. 1970, no 38, p. 348). La raison est radiée par suite de remise de l'entreprise.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 50 000.– im 1. Rang mit Zinsen bis 7%, lastend auf der Liegenschaft Sektion VII, Parzelle 1560 des Grundbuches der Stadt Basel, halten 2 a 7 m<sup>2</sup> mit Gebäuden, Claragraben 152, ausgestellt am 23. Mai 1972 von Herrn Hans Hess sel., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 14. Februar 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 19. Februar 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 31/85) (452<sup>3</sup>)

4001 Basel, den 15. Februar 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 20.901193 per Fr. 13 000.–, ausgestellt am 30. Dezember 1981, fällig am 30. Dezember 1984, Zinsfuss 6,75% mit Jahrescoupon per 30. Dezember 1984, lautend auf die Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft Brugg als Schuldnerin.

Der Besitzer des genannten Titels ist aufgefordert, denselben innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. August 1985, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst die Kassaobligation gestützt auf Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (453<sup>3</sup>)

5200 Brugg, den 12. Februar 1985

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 65 681.12, lautend auf die Aargauische Kantonalbank, Brugg, als Schuldnerin.

Der Besitzer des genannten Namensparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. August 1985, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst das Namensparheft gestützt auf Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (454<sup>3</sup>)

5200 Brugg, den 12. Februar 1985

Bezirksgericht Brugg

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 7000.–, Nr. 01 187.173.11, 6½%, vom 20. November 1981 bis 20. November 1984.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (438<sup>3</sup>)

7002 Chur, den 13. Februar 1985

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

Vermisst wird Namensschuldbrief vom 27. August 1964 über Fr. 50 000.–, lautend auf die Bank in Reinach als Gläubigerin und auf Urech-Humbel Ernst, 1908, Hallwil, als Schuldner, haftend im 1. Rang auf dem Grundstück des Schuldners GB Hallwil Nr. 965.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 17. Februar 1986, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt wird. (435<sup>3</sup>)

5600 Lenzburg, den 12. Februar 1985

Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 4.739/02 der Raiffeisenbank Thewil, lautend auf F. Sauter-Baschong.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird gebeten, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (436<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 12. Februar 1985

Obergerichtskanzlei Baselland

An den unbekannten Inhaber des Namensschuldbriefes vom 9. Januar 1960 über Fr. 9000.–, haftend im 2. Rang auf GB Möhlin Nr. 138, Plan 6, Parzelle 1846, lautend auf Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte AG, Pratteln, ergeht die Aufforderung, diesen innert einem Jahr, d. h. bis zum 23. Februar 1986 dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (455<sup>3</sup>)

4310 Rheinfelden, den 13. Februar 1985

Bezirksgericht Rheinfelden

Es werden folgende Schiffsbriefe vermisst:

Nr. 1 vom 30. Dezember 1924, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft Heerbrugg, Heimathafen Unterterzen;

Nr. 2 vom 30. Dezember 1924, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft Heerbrugg, Heimathafen Unterterzen;

Nr. 3 vom 30. Dezember 1924, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft Heerbrugg, Heimathafen Unterterzen;

Nr. 5 vom 30. Dezember 1924, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Walser August, Quinten, Heimathafen Quinten;

Nr. 6 vom 30. Dezember 1924, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Janser Johann, Quinten und Scherrer Ferdinand, Quinten, Heimathafen Quinten;

Nr. 8 vom 12. Januar 1949, Schiffsregister Quarten, ausgestellt auf Walser Hans, Unterterzen, Heimathafen Unterterzen.

Die Inhaber der Schiffsbriefe werden aufgefordert, diese innert Monatsfrist dem Registeramt Quarten einzureichen, andernfalls die Schiffsbriefe kraftlos erklärt werden. (456<sup>3</sup>)

8882 Unterterzen, den 14. Februar 1985

Schiffsregisteramt Quarten

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 5000.–, 6½% Kassenobligationen der Thurg. Kantonalbank, Nrn. 313123–313127 (5 zu Fr. 1000.–), lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 4. Januar 1982, fällig am 4. Januar 1987, mit Jahrescoupons per 4. Januar 1985 und folgende;

Fr. 5000.–, 6¼% Kassenobligation der Thurg. Kantonalbank, Nr. 690740, lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 2. Februar 1982, fällig am 2. Februar 1986, mit Jahrescoupons per 2. Februar 1985 und folgende.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten dem Gerichtspräsidium, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (447<sup>3</sup>)

8570 Weinfelden, den 14. Februar 1985

Gerichtspräsidium Weinfelden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 15. Juni 1984 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.–, ausgestellt am 18. August 1925, lautend auf den Schuldner und vormaligen Pfand Eigentümer Adolf Gaberthüel, geb. 1889, von Oftringen AG, Techniker, Jonas Furrerstrasse 124, Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum von Dr. med. dent. Walter Gaberthüel, geb. 1917, von Winterthur, wohnhaft Witikonstrasse 115, 8032 Zürich, stehenden Liegenschaft Jonas Furrerstrasse 124 in Winterthur, Kat. Nr. 1982, Plan 25, bestehend aus einem Wohnhaus mit Laube sowie 413,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregister Winterthur-Südseite Blatt 2029) (act. 2/1).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über dessen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (21<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 15. Juni 1984

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, dat. 21. Dezember 1934, lautend auf die Baugesellschaft Gstadtal, mit Sitz an der Schweizergasse 6, in Zürich 1, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4655, (GBbl. 1672, Plan 68), Uetlibergstrasse 83, Zürich 3, Pfandtitelverz. Nr. 696; heutige Pfand Eigentümer: Rudolf Kiechl, 1928, Döbeligt 1, Zofingen, und Hermann Kiechl, 1931, Uetlibergstrasse 83, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (462<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 12. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 10 000.–, 4½% Obligation der Zürcher Kantonalbank, fällig am 31. Januar 1985, Nr. C 086 017, samt Coupon per 31. Januar 1985.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (461<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 14. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président II du Tribunal de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 35 000.–, taux 6%, inscrite le 28 février 1966, à série IIIg/5008, au profit de Charles Kiener, Bassecour, grevant en 4e rang l'immeuble flt 159 du ban de Bassecour, appartenant à Eliane Kiener, à Bassecour, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (463<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 15 février 1985

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

La pretura del distretto di Leventina in relazione all'istanza 8 febbraio 1985,

in applicazione degli art. 870/871 ss CCS, 981, 982, 984 CO e 2b/5 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 19 000.– + int. 5%, rog. n. 982 del 18 marzo 1969 dell'Avv. Diego Jorio, Bellinzona, iscritto al vol. VI n. 440 del 25 marzo 1969, gravante in 3° grado le part. 1012p, 1013, 1014p nonché la quota di ¼ nelle part. 78, 218, 251, 253, 479, 558, 714, 999, 1009, 1018, 1195, 1198, 1249, 1284, 1289, 1345, 1437, 1539, 1582, 1584, 1818, 1823, 1854, 1856, 1901, 1903, 4396, 4402, 4404, 4409, 9532, 9562, 9675, 9762, 9764, 9766, 9977, 10078, 10174, 10226, 10252, 10345, 10385, 11333, 11334, 11339 e in 2° grado le part. 10985/3 nonché la quota di ½ nelle part. 478, 805, 1012p, 1538p, 1900p, 4439, 1016, 9792, 1019, 9765, 9835, 4393p in territorio di Chironico, già proprietà di Lia Lovat, nata Pedretti, ved. fu Gelindo, da e in Chironico, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (462<sup>3</sup>)

6760 Faudo, l'11 febbraio 1985

Il pretore di Leventina:  
Avv. Raimondo Peduzzi

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15/16 ottobre 1984,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

- titolo ipotecario al portatore di fr. 2000.–, iscrizione no 1037 del 18 aprile 1958, gravante in 1° rango le part. n. 43, 78, 79 e 246.1 del comune di Vaglio,
- titolo ipotecario di fr. 13 000.–, costituito con rogito n. 254 del 3 giugno 1961 del notaio Franco Masoni (iscrizione n. 2165 del 15 giugno 1961), originariamente emesso a favore dei signori Enrico e Gianfranco Corti, gravante le part. n. 43, 78, 79 e 246.1 del comune di Vaglio,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (437\*)

6900 Lugano, il 17 ottobre 1984

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Gerichtspräsident von Balsthal hat am 14. Februar 1985 den Schuldbrief vom 30. Dezember 1941 per Fr. 1000.–, lautend auf Elsa Meier, in Solothurn, zur Zeit der Errichtung, als Schuldnerin, lastend auf GB Welschenrohr Nr. 668, im 2. Rang, kraftlos erklärt. (450)

4710 Balsthal, den 14. Februar 1985

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. Februar 1985 das Inhaberanlagesparheft Nr. 114112.06.00.80-6 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Filiale Lausanne, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 5703.45, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 147/84) (448)

4001 Basel, den 14. Februar 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Dielsdorf hat am 7. Januar 1985 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 60 000.–, ausgestellt am 23. Februar 1976, zugunsten des Inhabers und lautend auf Albin Thüring-Schneider, als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 429, an der Brunnacherstrasse, in Stadel, Eigentümer Albin Thüring-Schneider. (459)

8157 Dielsdorf, den 7. Januar 1985

Im Namen des Einzelrichters  
Der a.o. Gerichtsssekretär:  
hc. iur. A. Bleuler

Es werden kraftlos erklärt:

8 Namenaktien der Obstverwertung Hitzkirch AG, nominal Fr. 1000.–, Nrn. 00575–00578 und 01380–01383. (457)

6280 Hochdorf, den 15. Februar 1985

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:  
i.V. Bieri

Der Schuldbrief vom 20. April 1942 per Fr. 5000.–, lautend auf die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin und Hausherr Viktor Friedrich als Schuldner, haftend im 2. Rang auf GB Lenzburg Nr. 1948, Plan 16, Parzelle 2390, wird, gestützt auf Art. 870 ZGB, für kraftlos erklärt. (467)

5600 Lenzburg, den 18. Februar 1985

Bezirksgericht Lenzburg

Es werden kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 100.365 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 3 964.75 per 2. März 1984

Sparheft Nr. 112.125 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 3 561.55 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 116.822 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 30 986.95 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 853 Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw  
haltend Fr. 1 766.45 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 7.512 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens  
haltend Fr. 666.50 per 27. Januar 1984

Sparheft Nr. 2.174 Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon  
haltend Fr. 11 021.10 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 22.672 Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau  
haltend Fr. 10 695.– per 1. Januar 1984

Fr. 30 000.–, 4,25% Obligationen von Moos Stahl AG, Luzern, Nummern 8580–8585, 6 Titel zu Fr. 5000.–, angegangen am 31. Juli 1978, fällig am 31. Juli 1988, mit Jahrescoupons per 31. Juli 1984 bis 1988

Fr. 5 000.–, 5,25% Obligation Schweizerischer Bankverein, 1980–1992, Nummer 570, 1 Titel zu Fr. 5000.–, angegangen am 2. Juli 1980, fällig am 2. Juli 1992, ohne Couponbogen

Fr. 5 000.–, 6,75% Kassa-Obligation Luzerner Kantonalbank, Nummer 383444, 1 Titel zu Fr. 5000.–, angegangen am 4. Dezember 1981, ohne Kündigung fällig am 4. Dezember 1985, mit Jahrescoupons per 4. Dezember 1984 und folgende (470)

6000 Luzern, den 18. Februar 1985

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt: Fischer

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 34 vom 10. Februar 1984 als vermisst aufgerufenen Namensschuldbriefe vom 15. Juli 1936, Beleg II/352, lautend zugunsten von Weissenfluh-Pfister Paula Adelheid, lastend im 1. Rang auf Biel Grundbuch Nr. 4759, Kapital Fr. 6000.–, Zins 6%,

vom 6. April 1954, Beleg III/1156, lautend zugunsten von Weissenfluh-Pfister Paula Adelheid, lastend im 2. Rang auf Biel Grundbuch Nr. 4759, Kapital Fr. 12 000.–, Zins 6%, sind dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt. (464)

2560 Nidau, den 15. Februar 1985

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 40 vom 17. Februar 1984 als vermisst aufgenommene Eigentümerschuldbrief vom 20. April 1955, Beleg III/2543, im Betrag von Fr. 17 000.–, Zins 6½%, lastend im 1. Rang auf Twann Grundbuch Nrn. 300, 683, 793, 1148, 1157, 1158 und 1169, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (465)

2560 Nidau, den 18. Februar 1985

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Mit Verfügung vom 14. Februar 1985 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Inhaber-Schuldbrief vom 21. November 1959, im Betrage von Fr. 25 000.–, verzinsbar zu 6½%, haftend im 2. Rang auf GB Biberist Nr. 1376, kraftlos erklärt. (458)

4500 Solothurn, den 14. Februar 1985

Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
R. Tschachtli

Der Bezirksgerichtspräsident Heizenberg, Thuis, hat mit Verfügung vom 14. Februar 1985 nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

Namenaktien Nrn. 93 bis 100 zu nominal Fr. 1000.–, der Firma Ughini Söhne AG, Cazis. (449)

7430 Thuis, den 14. Februar 1985

Bezirksgerichtspräsident Heizenberg:  
Dr. iur. M. Heinz

Par jugement du 18 février 1985 et en vertu des art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 12 250.–, taux 6%, inscrite le 29 avril 1949 à série IIg/6840, au profit et contre Jean Amstutz, à Delémont, grevant en 2e rang les immeubles flts 888, 932, 934, 1118 et 1129 du ban de Pleigne, appartenant act. à Rémy Eicher, agriculteur à Pleigne. (466)

2800 Delémont, le 18 février 1985

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

## Widerruf – Révocation – Rivocazione

La pretura di Lugano-Distretto avverte che la cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.–, iscrizione n. 5072 del 7 luglio 1965, gravante in 3° rango la part. n. 735 RFD Viganello e la part. n. 54 RF di Maroggia è stata ritrovata per cui la procedura di ammortamento del titolo è annullata. (460)

6900 Lugano, il 14 febbraio 1985

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister: Güterschubleichter «Katrans 7», Reg. Nr. 1439, Eigentümer: Octopus AG, in Basel. (A537)

4051 Basel, den 7. Februar 1985

Schiffsregisteramt Basel

### Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Columna & Richard SA, Freie Strasse 20, Basel, im Hinblick auf den Umbau und die Aufgabe der Uhrenmarke «Richard», die Bewilligung zum Teilausverkauf erteilt und der Firma Columna & Richard SA bzw. deren Hauptaktionären gemäss Aktionärenverzeichnis eine Sperrfrist bis 19. März 1988 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt die Uhrenmarke «Richard» nicht mehr vertreten dürfen. (A538)

4001 Basel, den 15. Februar 1985

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Gewerbepolizeilicher Dienst

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La Nuova Elektroma Sud SA, Piazza Grande, 6512 Giubiasco, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio Nuova Elektroma Sud SA, Centralpark, riva Caccia 1, a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere è valido per il Sottoceneri e si estende fino al 7 agosto 1990. (A545)

6501 Bellinzona, il 6 febbraio 1985

Dipartimento dell'economia pubblica

## Oltar Rechencenter AG in Liq., Aarburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1984 hat die Oltar Rechencenter AG, mit Sitz in Aarburg, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei den Liquidatoren Willy P. Stelzer und Dr. iur. Jürg Rordorf, p.a. Dr. iur. Jürg Rordorf, Rechtsanwalt, Toblerstrasse 76a, 8044 Zürich, anzumelden. (A551\*)

4663 Aarburg, den 4. Februar 1985

Die Liquidatoren

## Unitool AG in Liq., Aarburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1984 hat die Unitool AG, mit Sitz in Aarburg, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei den Liquidatoren Willy P. Stelzer und Dr. iur. Jürg Rordorf, p.a. Dr. iur. Jürg Rordorf, Rechtsanwalt, Toblerstrasse 76a, 8044 Zürich, anzumelden. (A552\*)

4663 Aarburg, den 4. Februar 1985

Die Liquidatoren

## Ipbar AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Herrn Dr. Peter Lenz, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel, anzumelden. Frist: 31. März 1985. (A553\*)

4051 Basel, den 15. Februar 1985

Der Liquidator

## Cortechem AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Cortechem AG, Basel, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Februar 1985 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 750 000.– auf Fr. 150 000.– herabzusetzen durch Barrückzahlung und Herabsetzung des Nominalwertes der Aktien von Fr. 1000.– auf Fr. 200.–

Allfällige Gläubiger der Cortechem AG werden hiermit aufgefordert, binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderungen bei der Kontrollstelle, Experta Revision AG, Engeltasse 11, 4052 Basel, anzumelden. (A533\*)

4052 Basel, den 19. Februar 1985

Experta Treuhand AG

## Sauter frères & Cie S.A. Pierpont Watch Co., Biel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 6. Februar 1985 die Fusion der Gesellschaft mit der «Société anonyme pour la vente des montres Pierpont en Suisse» beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes am Sitz der «Société anonyme pour la vente des montres Pierpont en Suisse», in Biel, Gurzelenstrasse 6, schriftlich einzureichen. (A531\*)

2504 Biel, den 20. Februar 1985

Die Verwaltung der «Société anonyme pour la vente des montres Pierpont en Suisse»:  
J. Sauter



**Rheingrafik GmbH in Liquidation, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert 20 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A519<sup>2</sup>)

7000 Chur, den 5. Februar 1985

Der Liquidator:  
Richard Allemann, dipl. Bücherexperte VSB  
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

**Gebäudetechnik Pulli AG, in Liquidation, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1984 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zum Liquidator Herrn Dr. Viktor Dobál, Klosbachstrasse 28, 8032 Zürich, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator anzumelden. (A429<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

**Griwal AG, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Firma Griwal AG mit Sitz in Chur ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1985 aufgelöst worden und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden unter Hinweis auf Art. 742 Abs. 2 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation an Liquidator Dr. Robert Schwarz, Langenjohnstrasse 9, 7000 Chur, anzumelden. (A 536<sup>2</sup>)

7000 Chur, den 14. Februar 1985

Der Liquidator

**Druckerei Schönegg AG, Egg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A555<sup>3</sup>)

8132 Egg, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

**A.U.C. AG in Liq., Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die 7. ordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A520<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 13. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Karljörg Landolt

**OSA Osama Saad Ali & Associates Consultant Engineers AG in Liq., Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die 6. ordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A521<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 13. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Karljörg Landolt

**TCO AG in Liq., Elm**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die 7. ordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Karljörg Landolt, Rechtsanwalt, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A522<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 13. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Karljörg Landolt

**Agences Techniques Dufra SA, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei einem der Liquidatoren der Gesellschaft, Herrn RA Dr. Gerd Lanz, Seefeldstrasse 7, 8008 Zürich, oder Herrn RA Dr. Peter Balmer, Postgasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A550<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 18. Februar 1985

Die Liquidatoren

**Aluminium Commerz AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil des Liquidators, Herrn Gregor Kupper, Windenboden 4, 6345 Neuheim, einzureichen. (A540<sup>2</sup>)

6345 Neuheim, den 14. Februar 1985

Der Liquidator

**Rodisa AG in Liq., Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. Januar 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 20. März 1985 der Rodisa AG in Liq., Dornacherhof 11, 4500 Solothurn, schriftlich einzureichen. (A516<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 12. Februar 1985

Der Liquidator:  
Hans Strässle, Buchhaltungs-  
und Revisionsbüro, Solothurn

**Microsag Computer & Software AG, Aarau**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, H. P. Keller, Buchserstrasse 8, 5034 Suhr, anzumelden. (A554<sup>2</sup>)

5034 Suhr, den 12. Februar 1985

Der Liquidator

**Gramotap GmbH in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Unsere Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 7. Januar 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Gramotap GmbH in Liquidation, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A527<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 13. Februar 1985

Gramotap GmbH in Liq.

**Osborne Computer AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Peter Studer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug, anzumelden. (A525<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 13. Februar 1985

Osborne Computer AG in Liq.  
Der Liquidator: RA Peter Studer

**Roharo AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 14. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung der Roharo AG in Liquidation, c/o Trefisco AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A544<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 21. Februar 1985

Der Liquidator

**Castelselva AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Tis Prager, Rechtsanwalt, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, anzumelden. (A274<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 22. Januar 1985

Der Liquidator

**Thermo-Water AG in Liquidation (Thermo-Water SA en liquidation) (Thermo-Water Ltd. in Liquidation), Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Handelsregistereintrag vom 6. Dezember 1984 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Alfred J. Wiederkehr, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden. (A 535<sup>2</sup>)

8023 Zürich, den 13. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Alfred J. Wiederkehr

**Transtech Leasing Ltd., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Transtech Leasing Ltd., mit Sitz in Zug, hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Februar 1985 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Transtech Leasing Ltd. in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. April 1985 anzumelden. (A524<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 13. Februar 1985

Der Liquidator

**Sebano AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Paul Nef, Florastrasse 49, 8032 Zürich, anzumelden. (A541<sup>2</sup>)

8032 Zürich, den 14. Februar 1985

Der Liquidator

**Westland, Robinson & Partner AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Max Bolliger, In der Breiti 3, 8047 Zürich, anzumelden.

8047 Zürich, den 18. Februar 1985

Der Liquidator:  
Max Bolliger**Fondation de prévoyance en faveur du Personnel de la Société Jassica SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, il est procédé à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de Surveillance des fondations et déposé chez Me Martin Schwartz, avocat au Barreau de Genève, boulevard Jaques-Dalcroze 7.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 31 mars 1985 auprès de Me Martin Schwartz.

1204 Genève, le 19 février 1985

Le conseil de fondation:  
Mme Jane-Marie Isoz**Bisang Enrico SA in liquidazione, Paradiso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con delibera assembleare del 29 gennaio 1985 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche devono essere inviate al seguente indirizzo: Bisang Enrico SA in liquidazione, c/o Della Chiesa Meinrado, via Calprino 7, 6900 Paradiso.

6900 Paradiso, il 15 febbraio 1985

Il liquidatore:  
Della Chiesa Meinrado**Garage du Bourg S. à r. l., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 15 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Jean Gougler, c/o Etablissements des Charmettes S.A., rue Jacques-Gachoud 4, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 15 février 1985

Le liquidateur

**Valfon S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 15 février 1985, la société a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Dominique Magnenet, rue du Rhône 8, à Genève, c/o Union de Banques Suisses.

1200 Genève, le 21 février 1985

Le liquidateur

**Ricerca eredi sconosciuti (Art. 555 CCS)**

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 4 giugno 1984, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta Benicchio Fausta nata Morandi, nata a Quingentole (Mantova) il 18 agosto 1900, figlia di Napoleone Morandi e di Innocenta nata Doffini, vedova di Alessandro Antonio Benicchio dal 18 ottobre 1976, attinente di Russo, già domiciliata a Lugano, deceduta a Morcote il 22 agosto 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

6900 Lugano, il 14 febbraio 1985

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo**Inter-Holding Murten A.G., Morat**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Georges Aebischer, c/o Progressia Verwaltungsgesellschaft A.G., Hauptgasse 18, 3280 Morat.

1700 Fribourg, le 15 février 1985

Le liquidateur

**Société Immobilière du Café de la Montagne à Chardonne S.A. en liquidation, Chardonne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société est entrée en liquidation depuis le 5 novembre 1984.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, J.-Fr. Mouron, chemin des Bossons 35, 1018 Lausanne.

1018 Lausanne, le 12 février 1985

Le liquidateur

**Erbenruf**

Die unbekannten Erben des Walter Keller, geb. 23. Juli 1900, von Baden, wohnhaft gewesen in 5400 Baden, Wéttingerstrasse 11, gestorben am 3. Mai 1984, werden gemäss Art. 555 Abs. 1 ZGB öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der erstmaligen Veröffentlichung dieses Beschlusses beim Bezirksgericht Baden zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so werden die der Behörde bekannten Erben unter Vorbehalt der Erbschaftsklage in den Besitz der Erbschaft eingewiesen.

5400 Baden, den 6. Februar 1985

Bezirksgericht Baden  
I. Abteilung**Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Leclerc & Cie, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Leclerc &amp; Cie, en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202 Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 22 mars 1985, auprès de Leclerc &amp; Cie, en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202 Genève.

1202 Genève, le 7 février 1985

Le conseil de fondation

**Windsurfing Chirra SA, in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 22 gennaio 1985 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese alla liquidatrice della società, signora Alice Chirra, via A. Chiesa 14, 6830 Chiasso.

6830 Chiasso, il 4 febbraio 1985

La liquidatrice

**Öffentlicher Erbenruf**

(Art. 555 ZGB)

Die blutsverwandten Erben des am 14. November 1984 verstorbenen Cappuccia Mario, des Mariano und der Anna Giulia geb. Maladet, geboren am 18. Februar 1915, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in Grenchen, Kastelsstrasse 31, sind teilweise unbekannt.

Es ergeht an alle erbberechtigten Personen, die auf die Erbschaft des Verstorbenen Anspruch erheben wollen, die Aufforderung, sich bis zum 14. Februar 1986 bei der unterzeichneten Amtsschreiberei schriftlich anzumelden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen.

2540 Grenchen, den 14. Februar 1985

Amtsschreiberei Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach  
in Grenchen**Lord Trade and Investment Co. S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Gérard Henry, avocat, boulevard Saint-Georges 72, 1205 Genève.

1205 Genève, le 13 février 1985

Le liquidateur

**Jalpa SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 24 dicembre 1984, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione di quest'avviso.

6830 Chiasso, il 12 febbraio 1985

Jalpa SA in liquidazione  
Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso  
Il liquidatore**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Steiner-Siegwart Max, geb. 1926, Gemüsegärtner, von und in Ammerswil wohnhaft gewesen, gestorben am 11. Januar 1985.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Ammerswil.

Frist: bis 18. März 1985.

5600 Lenzburg, den 19. Februar 1985

(A517<sup>2</sup>)

Bezirksgericht

**Holdiplast en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur M. Georges Saby, avenue E. Hentsch 7, à Genève.

1200 Genève, le 14 février 1985

Le liquidateur

**Gerda A.G., in liquidazione, Roveredo GR**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 12 febbraio 1985, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini S.A., viale C. Cattaneo 1-3, Lugano.

6901 Lugano, il 12 febbraio 1985

Il liquidatore:  
Dott. Severo Antonini**Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 23. Juli 1981 verstorbenen Gerold Krienbühl, geb. 24. April 1931, von Zürich und Rothenthurm SZ, gestorben am 23. Juli 1981, wohnhaft gewesen Luegislandstrasse 9, 8051 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in Erbschaftssachen, mit Verfügung vom 9. April 1984 die Erbenvertretung nach Art. 602 Abs. 3 ZGB angeordnet.

Es werden daher die Gläubiger und auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und auch ihre Schulden bis zum 22. März 1985 schriftlich bei uns anzumelden. Innert der gleichen Frist haben Besitzer von Vermögenswerten des Verstorbenen diese zu melden.

8050 Zürich, den 18. Februar 1985

Notariat Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833  
P. Voser, Notar-Stellvertreter



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung  
über die Ausfuhrbeitragsansätze  
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 15. Februar 1985

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat März 1985, wie folgt festgesetzt:

| Zolltarifnummer | Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr. | Zolltarifnummer | Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr. |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| ex 0401.10      | 37.90                             | 1102.12         | —                                 |
| 0401.20         | 335.70                            | ex 1102.14      | 74.90                             |
| ex 0402.10      | 406.60                            | 1701.20         | 22.20                             |
| ex 0402.10      | 223.30                            | 1701.30         | 25.20                             |
| ex 0402.20      | 1008.60                           | 1701.40/50      | 27.30                             |
| ex 0402.30      | 149.80                            | 1702.10         | 63.—                              |
| ex 0403.10      | 1110.60                           | 1702.16         | 17.20                             |
| ex 0403.10      | 810.60                            | 1702.18         | 17.60                             |
| ex 0403.12      | 540.50                            | 1702.20         | 22.20                             |
|                 |                                   | 1702.30         | 13.20                             |
| 0405.20         | 215.20                            |                 |                                   |
| 0405.22         | 70.30                             | ex 1703.10      | 63.—                              |
|                 |                                   | ex 1703.10      | 12.60                             |
| 1101.10         | 74.90                             |                 |                                   |

II

Diese Änderung tritt am 1. März 1985 in Kraft.

15. Februar 1985

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. StichOrdonnance  
sur les taux des contributions à l'exportation  
des produits agricoles de base

Modification du 15 février 1985

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mars 1985:

| Número du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. | Número du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| ex 0401.10                  | 37.90                              | 1102.12                     | —                                  |
| 0401.20                     | 335.70                             | ex 1102.14                  | 74.90                              |
| ex 0402.10                  | 406.60                             | 1701.20                     | 22.20                              |
| ex 0402.10                  | 223.30                             | 1701.30                     | 25.20                              |
| ex 0402.20                  | 1008.60                            | 1701.40/50                  | 27.30                              |
| ex 0402.30                  | 149.80                             | 1702.10                     | 63.—                               |
| ex 0403.10                  | 1110.60                            | 1702.16                     | 17.20                              |
| ex 0403.10                  | 810.60                             | 1702.18                     | 17.60                              |
| ex 0403.12                  | 540.50                             | 1702.20                     | 22.20                              |
|                             |                                    | 1702.30                     | 13.20                              |
| 0405.20                     | 215.20                             |                             |                                    |
| 0405.22                     | 70.30                              | ex 1703.10                  | 63.—                               |
|                             |                                    | ex 1703.10                  | 12.60                              |
| 1101.10                     | 74.90                              |                             |                                    |

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1985.

15 février 1985

Département fédéral des finances:  
O. StichOrdinanza  
sulle aliquote dei contributi all'esportazione  
dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 15 febbraio 1985

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di marzo 1985 – sono fissate come segue:

| Voce di tariffa delle dogane | Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr. | Voce di tariffa delle dogane | Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr. |
|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|
| ex 0401.10                   | 37.90                                  | 1102.12                      | —                                      |
| 0401.20                      | 335.70                                 | ex 1102.14                   | 74.90                                  |
| ex 0402.10                   | 406.60                                 | 1701.20                      | 22.20                                  |
| ex 0402.10                   | 223.30                                 | 1701.30                      | 25.20                                  |
| ex 0402.20                   | 1008.60                                | 1701.40/50                   | 27.30                                  |
| ex 0402.30                   | 149.80                                 | 1702.10                      | 63.—                                   |
| ex 0403.10                   | 1110.60                                | 1702.16                      | 17.20                                  |
| ex 0403.10                   | 810.60                                 | 1702.18                      | 17.60                                  |
| ex 0403.12                   | 540.50                                 | 1702.20                      | 22.20                                  |
|                              |                                        | 1702.30                      | 13.20                                  |
| 0405.20                      | 215.20                                 |                              |                                        |
| 0405.22                      | 70.30                                  | ex 1703.10                   | 63.—                                   |
|                              |                                        | ex 1703.10                   | 12.60                                  |
| 1101.10                      | 74.90                                  |                              |                                        |

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° marzo 1985.

15 febbraio 1985

Dipartimento federale delle finanze:  
O. Stich

## Der Grosshandelspreisindex im Januar 1985

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex stellte sich im Januar 1985 auf 179,7 Punkte (1963 = 100 Punkte) und verzeichnete damit eine Erhöhung um 1,5% im Vergleich zum Vormonat. Eine solche hohe Teuerungsrate wurde letztmals im Februar 1979 ausgewiesen. Innert Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 3,9%, nachdem im Dezember 1984 eine Zuwachsrate um 2,9% und im Januar des Vorjahres eine solche um 2,4% registriert worden war. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise franko verzollt ab Schweizer Grenze.

In der kräftigen Erhöhung des Grosshandelspreisindex um 1,5% gegenüber dem Vormonat macht sich – ähnlich wie schon beim Landesindex der Konsumentenpreise – die extrem kalte Witterung in der ersten Januarhälfte bemerkbar, welche die Preise von Heizöl und verschiedenen Gemüsesorten ungewöhnlich stark in die Höhe schnellen liess. Die Gruppenziffer für Energieträger und Hilfsstoffe erhöhte sich denn auch um 4,9% und diejenige für Konsumgüter um 1,7%. Auch die Indexziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate zog um 0,6% an. Nach Herkunft ergab sich bei den Importwaren ein Indexanstieg um 3,3% und bei den Inlandwaren ein solcher um 0,8%.

Der starke Anstieg des Gruppenindex für Energieträger und Hilfsstoffe ist neben dem Heizöl in geringerem Ausmass auch auf höhere Preise für Dieseltreibstoff, Benzin und Kohle zurückzuführen.

Bei den Konsumgütern waren abgesehen vom Gemüse auch höhere Früchtepreise für den Anstieg der Gruppenziffer ausschlaggebend. Ferner wurden anziehende Preise für Kaffee, Speisekartoffeln, Zucker und Bier gemeldet.

Innerhalb der Warengruppe Rohstoffe und Halbfabrikate wurden vor allem Preisaufschläge für Kakao, importiertes Fleisch, Lederrohstoffe, Bodenleder, Spinnstoffe, Baumwollgewebe, Parkett, Gips, gewalzte und gusseiserne Rohre, kleine und mittlere Schmiedestücke, NE-Metalle und Aluminiumwaren notiert, während Armierungsstahl zu einem tieferen Preis gehandelt wurde.

Der Zuwachs des Totalindex um 3,9% im Vergleich zum Vorjahresmonat ergab sich aus einem Anstieg des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 5,8%, für Rohstoffe und Halbfabrikate um 3,7% und für Konsumgüter um 3,4%. Nach Herkunft resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexanstieg um 6,5% und bei den Inlandwaren ein solcher um 2,9%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Januar 1985 (Dezember 1984): Landwirtschaftliche Produkte 181,3 (175,7); Energieträger und Hilfsstoffe 277,3 (264,4); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 188,9 (188,0); Textilien 128,1 (127,1); Holz und Kork 164,5 (164,1); Papier und Papierwaren 162,8 (162,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 156,3 (155,0); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 146,4 (146,4); Baustoffe, Keramik und Glas 224,9 (224,7); Metalle und Metallwaren 188,1 (186,3).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'indice des prix de gros en janvier 1985

En janvier 1985, l'indice des prix de gros calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail s'est inscrit à 179,7 points sur la base de 100 en 1963, d'où une augmentation de 1,5% par rapport au mois précédent. Un taux de renchérissement aussi élevé ne s'était plus produit depuis février 1979. D'une année à l'autre, l'indice a augmenté de 3,9%, après avoir connu un taux d'accroissement de 2,9% en décembre 1984 et de 2,4% en janvier de l'année dernière. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix des produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Soit déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

La hausse prononcée, soit 1,5%, que l'indice des prix de gros a connue par rapport au mois précédent est – comme c'est aussi le cas pour l'indice suisse des prix à la consommation – en relation avec les températures extrêmement basses enregistrées dans la première quinzaine de janvier et qui ont fait littéralement bondir les prix du mazout et de diverses variétés de légumes. Ainsi l'indice du groupe produits énergétiques et connexes a-t-il augmenté de 4,9% et celui des biens de consommation de 1,7%. A également monté l'indice du groupe matières premières et produits semi-fabriqués, à savoir de 0,6%. Selon la provenance des marchandises, l'indice a avancé de 3,3% pour les marchandises importées et de 0,8% pour les marchandises indigènes.

La forte augmentation de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes s'explique par la montée des prix du mazout et, dans une moindre mesure, par des prix ascendants pour le carburant Diesel, l'essence et le charbon.

L'indice du groupe biens de consommation a progressé sous l'effet de hausses de prix non seulement pour les légumes, mais aussi pour les fruits. Les prix ont en outre augmenté pour le café, les pommes de terre de table, le sucre et la bière.

Dans le groupe matières premières et produits semi-fabriqués, des prix plus élevés ont été pratiqués surtout pour le cacao, la viande importée, les peaux, le cuir à semelles, les fibres textiles, les tissus de coton, les parquets, le plâtre, les tubes laminés et les tubes en fonte de fer, les pièces forgées petites et moyennes, les métaux non ferreux et les produits en aluminium, alors que l'acier à béton s'est vendu à un prix plus bas.

La hausse de 3,9% que l'indice des prix de gros a subie par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la montée du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 5,8% pour les produits énergétiques et connexes, à 3,7% pour les matières premières et produits semi-fabriqués et à 3,4% pour les biens de consommation. D'après la provenance des marchandises, l'indice a, d'une année à l'autre, avancé de 6,5% pour les marchandises importées et de 2,9% pour les marchandises indigènes.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin janvier 1985, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de décembre 1984): produits agricoles 181,3 (175,7); produits énergétiques et connexes 277,3 (264,4); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 188,9 (188,0); textiles 128,1 (127,1); bois et liège 164,5 (164,1); papier et articles en papier 162,8 (162,4); peaux, cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 156,3 (155,0); produits chimiques et connexes 146,4 (146,4); matériaux de construction, céramique et verre 224,9 (224,7); métaux et marchandises métalliques 188,1 (186,3).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1984

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgegeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

## Couvertures pour «La Vie économique» 1984

Les couvertures pour l'édition de 1984 (57e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe  
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Kriens

Bauvorhaben: Material- und Transportdienstgebäude Herrenallmend.

Beschreibung: Das Projekt umfasst Reparaturhalle, Reitergebäude, Autocentshallen, Apparate- und Linienmagazine, Schwermaterialhalle mit einem umgebauten Raum von total 255 000 m<sup>3</sup>, Konstruktion in Eisenbeton bzw. Stahl mit vorgehängten Fassaden.

|        |                                                  |                                 |
|--------|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| 061    | Verbreiterung Nidfeldstrasse                     |                                 |
|        | Kofferrung, Belag, Abschlüsse, Kanalisation      | ca. 2 000 m <sup>3</sup>        |
| 062    | Stammgleise                                      |                                 |
|        | Schotterung, Geleise, Weiche                     | ca. 450 m <sup>3</sup>          |
| 227    | Aussere Malerarbeiten                            |                                 |
|        | Stahlkonstruktionen                              | ca. 12 000 m <sup>3</sup>       |
|        | Bodenbeläge                                      |                                 |
| 281.0  | Unterlagsboden                                   |                                 |
|        | Böden schwimmend                                 | ca. 400 m <sup>2</sup>          |
|        | Böden im Verbund                                 | ca. 4 300 m <sup>2</sup>        |
| 281.1  | Haribeton/Kunstharzmörtel                        |                                 |
|        | Haribeton                                        | ca. 12 000 m <sup>3</sup>       |
|        | Haribeton mit Kunstharzmörtel                    | ca. 5 000 m <sup>3</sup>        |
| 281.2  | Bodenbeläge in Kunststoff und Teppich            |                                 |
|        | zu einem grossen Teil antistatisch               | total ca. 3 500 m <sup>2</sup>  |
| 281.5  | Bodenbeläge in Kunststein, Treppenbeläge         |                                 |
|        | Korngrösse 0-7 mm                                | Fläche ca. 1 500 m <sup>2</sup> |
|        | Winkelritze                                      | ca. 400 m <sup>3</sup>          |
| 281.10 | Bodenbeläge in Asphaltplatten                    |                                 |
| 281.11 | Bodenbeläge in Fama und Urphen                   |                                 |
|        | in Fama                                          | ca. 3 500 m <sup>2</sup>        |
|        | in Urphen                                        | ca. 1 500 m <sup>2</sup>        |
|        | Boden- und Wandbeläge                            |                                 |
| 281.6+ | Plättli-Arbeiten                                 |                                 |
| 282.4  | Steinzeugplatten in Mörtel verlegt               | ca. 2 200 m <sup>2</sup>        |
|        | Wandplatten                                      | ca. 2 000 m <sup>2</sup>        |
| 283    | Deckenverkleidungen                              |                                 |
|        | Metallplattendecken teilw. mit Isolation         | ca. 3 500 m <sup>2</sup>        |
| 285    | Innere Malerarbeiten                             |                                 |
|        | Wände und Decken                                 | ca. 35 000 m <sup>2</sup>       |
|        | Holz- und Metallfronten, Fenster innen           | ca. 10 000 m <sup>2</sup>       |
|        | Metallgeländer, Installations-Rohre und Diverses |                                 |
| 430    | Strassenbau ausserhalb Gebäude                   |                                 |
|        | Fussweg                                          | ca. 1 000 m <sup>2</sup>        |
|        | Strasse auf Geleisekörper                        | ca. 1 400 m <sup>2</sup>        |
|        | Zufahrten                                        | ca. 400 m <sup>2</sup>          |
| 438    | Lagerplatz                                       |                                 |
|        | Betonbelag ca. 25 cm stark                       | ca. 1 800 m <sup>2</sup>        |
| 440    | Werkgeleise                                      |                                 |
|        | Schotterung, Geleise, Weiche                     | ca. 120 m <sup>3</sup>          |
|        | Schützmauern                                     | ca. 130 m <sup>3</sup>          |

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 6. März 1985 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden an: Baubüro M+T Gebäude PTT, H. Eggstein/W. Rüssli; Architekten BSA/SIA, Herrenallmend, 6010 Kriens.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt je nach Baufortschritt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterauftragnehmer mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsanzeige für die restlichen Ausbau- und Umgebungsarbeiten erfolgt im Verlaufe des Sommers 1985. Für diese Arbeiten werden vorläufig keine Anmeldungen entgegengenommen. (M 78)

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Konstruktionswerkstätte Thun beabsichtigt, folgende Beschaffung einzuleiten:

- einspindige Horizontal-Honmaschine mit fahrbarem Spindelstock. Mit rotierendem Werkzeug und rotierendem Werkstück.

### Technische Daten:

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| – HONDURCHMESSER           | 20–350 mm |
| – HONLÄNGE max.            | 10 000 mm |
| – WERKSTÜCKAUSSDURCHMESSER | 500 mm    |
| – WERKSTÜCKGEWICHT max.    | 10 000 kp |

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz.
- Gewährleistung des Unterhalts und von Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren.

Liefertermin: 1986.

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlage interessieren, können sich bis am 30. März 1985 schriftlich melden. Die detaillierte Preisanfrage und die technischen Unterlagen werden nach Ablauf der Anmeldefrist, d. h. im Verlaufe des Monats April versandt.

Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache zu erfolgen.

Eidg. Konstruktionswerkstätte  
Einkauf  
Allmendstrasse 86  
3602 Thun

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

Les Ateliers fédéraux de construction à Thoune ont l'intention d'adjuger la commande ci-après:

- Machine à hâner horizontale à broche mobile. Outil et pièce tournant.

### Données techniques:

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| – Diamètre de hône              | 20–350 mm  |
| – Longueur max. de hône         | 10 000 mm  |
| – Diamètre extérieur des pièces | 500 mm     |
| – Poids max. des pièces         | 10 000 kp. |

Les conditions suivantes sont à remplir pour une éventuelle prise en considération:

- La maison doit avoir son domicile ou une représentation en Suisse, de même que le service après-vente.
- Le service de réparation et d'entretien ainsi que les livraisons ultérieures de pièces de rechange doivent être garantis en Suisse pendant 15 ans.

Délai de livraison: 1986.

Est prévue la procédure d'appel d'offre sélective selon l'accord du GATT.

Les maisons qualifiées et intéressées à la livraison d'une telle installation prendront contact par écrit jusqu'au 30 mars 1985. L'appel d'offre détaillé ainsi que les plans techniques seront envoyés après le délai d'inscription pendant le mois d'avril 1985.

Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande.

Ateliers fédéraux de construction  
Service d'achat  
Allmendstrasse 86  
3602 Thoune

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Konstruktionswerkstätte Thun beabsichtigt, folgende Beschaffung einzuleiten:

- Vertikale Schachtofenanlage für die Wärmebehandlung von stangen- und rohrförmigen Werkstücken bis 8000 mm Länge und einem max. Gewicht von 3000 kp.

Die Anlage muss folgende Komponenten enthalten:

|               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Härteofen  | 3. Ölbad     |
| 2. Anlassofen | 4. Wasserbad |

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| 1. Härteofen               |         |
| Nenntemperatur             | 1050° C |
| Temperaturtoleranz         | ± 5° C  |
| Nutzbarer Innendurchmesser | 650 mm  |

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| 2. Anlassofen                                         |        |
| Nenntemperatur                                        | 700° C |
| Temperaturgleichmässigkeit im Nutzraum von 100–700° C | ± 5° C |
| Nutzbarer Innendurchmesser                            | 650 mm |

|                                                                  |                                    |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 3. Ölbad                                                         |                                    |
| Badinnendurchmesser                                              | 1200 mm                            |
| Abschreckfrequenz                                                | 3000 kp in 8 Std.                  |
| Max. Badtemperatur nach dem Abschrecken einer Charge von 3000 kp | 60° C                              |
| Δ T max.                                                         | 30° C                              |
| Heizleistung Δ T                                                 | 60° C in 15 Std.                   |
| Brandverhütung                                                   | CO <sub>2</sub> -Brandschutzanlage |

|                                                                  |                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 4. Wasserbad                                                     |                   |
| Badinnendurchmesser                                              | 1200 mm           |
| Abschreckfrequenz                                                | 3000 kp in 8 Std. |
| Max. Badtemperatur nach dem Abschrecken einer Charge von 3000 kp | 55° C             |
| Δ T max.                                                         | 35° C             |
| Heizleistung Δ T                                                 | 15° C in 15 Std.  |

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz.
- Gewährleistung des Unterhalts und von Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren.

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlage interessieren, können sich bis am 30. März 1985 schriftlich melden. Die detaillierte Preisanfrage und die technischen Unterlagen werden nach Ablauf der Anmeldefrist, d. h. im Verlaufe des Monats April versandt.

Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache zu erfolgen.

Eidg. Konstruktionswerkstätte  
Einkauf  
Allmendstrasse 86  
3602 Thun

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Konstruktionswerkstätte Thun beabsichtigt folgende Beschaffung einzuleiten:

- Langfräsmaschine mit einem Tisch von 9 m Länge, bestehend aus 2 Einheiten zu 4,50 m, welche zusammengekoppelt oder einzeln benutzt werden können.

### Technische Daten:

|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| – Tisch             | Aufspannfläche = 9000 × 700 mm (2 × 4500 × 700) |
|                     | Belastung = 5000 kg / Tischhälfte               |
| – Verfahrswege      | Längs min. 8000 mm                              |
|                     | Quer min. 800 mm                                |
|                     | Vertikal min. 1000 mm                           |
| – Totale Bettlänge: | 18 000 mm                                       |

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz.
- Gewährleistung des Unterhalts und von Ersatzteillieferungen in der Schweiz während 15 Jahren.

Liefertermin: 1986.

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlage interessieren, können sich bis am 30. März 1985 schriftlich melden. Die detaillierte Preisanfrage und die technischen Unterlagen werden nach Ablauf der Anmeldefrist, d. h. im Verlaufe des Monats April versandt.

Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache zu erfolgen.

Eidg. Konstruktionswerkstätte  
Einkauf  
Allmendstrasse 86  
3602 Thun

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

Les Ateliers fédéraux de construction à Thoune ont l'intention d'adjuger la commande ci-après:

- Fraiseuse longitudinale avec une longueur de table de 9 m. Cette table se composant de deux unités de 4,5 m de longueur pouvant être soit accouplées l'une à l'autre ou utilisées séparément.

### Données techniques:

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| – Table                       | Surface de fixation = 9000 × 700 mm (2 × 4500 × 700) |
|                               | Charge = 5000 kg / unité de table                    |
| – Course                      | longitudinale min. 8000 mm                           |
|                               | transversale min. 800 mm                             |
|                               | verticale min. 1000 mm                               |
| – Longueur totale de la base: | 18 000 mm                                            |

Les conditions suivantes sont à remplir pour une éventuelle prise en considération:

- La maison doit avoir son domicile ou une représentation en Suisse, de même que le service après-vente.
- Le service de réparation et d'entretien ainsi que les livraisons ultérieures de pièces de rechange doivent être garantis en Suisse pendant 15 ans.

Délai de livraison: 1986.

Est prévue la procédure d'appel d'offre sélective selon l'accord du GATT.

Les maisons qualifiées et intéressées à la livraison d'une telle installation prendront contact par écrit jusqu'au 30 mars 1985. L'appel d'offre détaillé ainsi que les plans techniques seront envoyés après le délai d'inscription pendant le mois d'avril 1985.

Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande.

Ateliers fédéraux de construction  
Service d'achat  
Allmendstrasse 86  
3602 Thoune

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

Les Ateliers fédéraux de construction à Thoune ont l'intention d'adjuger la commande ci-après:

- Four vertical pour le traitement thermique de barres et tubes d'une longueur maximale de 8000 mm et d'un poids maximal de 3000 kp.

Le four sera composé des éléments suivants:

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Four de trempe | 3. Bain d'huile |
| 2. Four de revenu | 4. Bain d'eau   |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Four de trempe             |         |
| Température nominale          | 1050° C |
| Tolérance de temp.            | ± 5° C  |
| Diamètre intérieur utilisable | 650 mm  |

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 2. Four de revenu                      |        |
| Température nominale                   | 700° C |
| Stabilité de température de 100–700° C | ± 5° C |
| Diamètre intérieur utilisable          | 650 mm |

|                                                                  |                 |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 3. Bain d'huile                                                  |                 |
| Diamètre intérieur du bain                                       | 1200 mm         |
| Fréquence de refroidissement                                     | 3000 kp en 8 h. |
| Temp. max. du bain après refroidissement d'une charge de 3000 kp | 60° C           |
| Δ T max.                                                         | 30° C           |
| Capacité de chauffage Δ T                                        | 60° C en 15 h.  |
| Protection anti-incendie                                         | CO <sub>2</sub> |

|                                                                        |                 |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 4. Bain d'eau                                                          |                 |
| Diamètre intérieur du bain                                             | 1200 mm         |
| Fréquence de refroidissement                                           | 3000 kp en 8 h. |
| Température max. du bain après refroidissement d'une charge de 3000 kp | 55° C           |
| Δ T max.                                                               | 35° C           |
| Capacité de chauffage Δ T                                              | 15° C en 15 h.  |

Les conditions suivantes sont à remplir pour une éventuelle prise en considération:

- La maison doit avoir son domicile ou une représentation en Suisse, de même que le service après-vente.
- Le service de réparation et d'entretien ainsi que les livraisons ultérieures de pièces de rechange doivent être garantis en Suisse pendant 15 ans.

Est prévue la procédure d'appel d'offre sélective selon l'accord du GATT.

Les maisons qualifiées et intéressées à la livraison d'une telle installation prendront contact par écrit jusqu'au 30 mars 1985. L'appel d'offre détaillé ainsi que les plans techniques seront envoyés après le délai d'inscription pendant le mois d'avril 1985.

Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande.

Ateliers fédéraux de construction  
Service d'achat  
Allmendstrasse 86  
3602 Thoune

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Konstruktionswerkstätte Thun beabsichtigt folgende Beschaffung einzuleiten:

- Anlage zum Richten von rohr- und stangenförmigen Werkstücken.

### Technische Daten:

|                                                                          |            |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| – Presskraft                                                             | 800–1000 t |
| – Werkstücklänge max.                                                    | 8000 mm    |
| – Werkstückdurchmesser max.                                              | 500 mm     |
| – Werkstückgewicht                                                       | 6000 kp    |
| – Verfahrswege des Richtwagens (beidseits des Presskolbens ca. 8000 mm): | ~16 000 mm |

Liefertermin: 1986/1987.

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlage interessieren, können sich bis am 30. März 1985 schriftlich melden. Die detaillierte Preisanfrage und die technischen Unterlagen werden nach Ablauf der Anmeldefrist, d. h. im Verlaufe des Monats April versandt.

Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache zu erfolgen.

Eidg. Konstruktionswerkstätte  
Einkauf  
Allmendstrasse 86  
3602 Thun

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

Les Ateliers fédéraux de construction à Thoune ont l'intention d'adjuger la commande ci-après:

- Machine à redresser des tubes et barres pleines.

### Données techniques:

|                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| – Poussée max.                                                                     | 800–1000 t |
| – Longueur max. des pièces                                                         | 8000 mm    |
| – Diamètre max. des pièces                                                         | 500 mm     |
| – Poids max. des pièces                                                            | 6000 kp    |
| – Course min. pour le redressage (env. 8000 mm de chaque côté du piston de presse) | ~16 000 mm |

Délai de livraison: 1986/1987.

Est prévue la procédure d'appel d'offre sélective selon l'accord du GATT.

Les maisons qualifiées et intéressées à la livraison d'une telle installation prendront contact par écrit jusqu'au 30 mars 1985. L'appel d'offre détaillé ainsi que les plans techniques seront envoyés après le délai d'inscription pendant le mois d'avril 1985.

Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande.

Ateliers fédéraux de construction  
Service d'achat  
Allmendstrasse 86  
3602 Thoune



## Den Norske Industribank A/S, Oslo

### 4% Anleihe 1978-93 von sFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 597 863)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. Februar 1985 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 4 000 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. Februar 1985 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 88 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Februar 1985

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Andera Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1985, um 11 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 15. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

## Ascoma Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1985, um 11.30 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 15. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

## AG Zum Mehlhaus, Basel

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 4. März 1985, 15 Uhr, bei Herrn Dr. G. Petitjean, Advokat und Notar, Rheinsprung 1, Basel.

Einziges Traktandum: Wahl des Verwaltungsrates.

Der Verwaltungsrat



**BANK SUHRENTAL**

5040 Schöffland  
Telefon 064 81 16 32

Der Dividendencoupon Nr. 103 kann ab heute an unseren Kassen in Schöffland, Kölliken, Oberentfelden und Mühlen eingelöst werden mit brutto Fr. 60.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto Fr. 39.-.

Schöffland, den 18. Februar 1985

Direktion

## Simplex Beteiligungs AG

### Umtausch der Inhaberaktien

Eine ausserordentliche Generalversammlung hat beschlossen, die §§ 5, 6A und 6B der Statuten gemäss dem Vorschlag des Verwaltungsrates abzuändern. Diese Änderung ist nun durchgeführt und im Handelsregister des Kantons Glarus durch Einreichung der geänderten Statuten vermerkt.

Die Aktionäre werden gebeten, die Inhaberaktien samt Coupons Nr. 9 und folgende an die

Geschäftsleitung der Simplex Beteiligungs AG, c/o Agava Handel AG, Postfach 339, 6301 Zug,

einzureichen, wo auch entsprechende Antragsformulare für den Umtausch der Inhaberaktien in Namenaktien erhältlich sind. Dafür werden Ihnen ein Zertifikat für Ihre Namenaktien und ein Neudruck der Statuten zugestellt.

Glarus, den 19. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

## Altawil Trading Enterprises SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale

Par la présente convocation, les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale de la société Altawil Trading Enterprises SA, à Genève, le lundi 4 mars 1985, à 14 h., dans les bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue Ami-Lullin 4, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de gestion et du rapport du contrôleur.
2. Vote sur les rapports.
3. Renouvellement des organes sociaux.
4. Divers.

Genève, le 18 février 1985

Le contrôleur aux comptes:  
Société de Contrôle Fiduciaire SA

## Sagadi SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 5 mars 1985, à 11 h., en l'étude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires, rue de Candolle 2, Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Approbation des comptes de la société au 31 décembre 1983.
2. Nomination du conseil d'administration.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Examen de la situation de la société.
5. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1983, le compte de pertes et profits de l'exercice 1983, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle, sont à disposition des actionnaires, dès le jour de la présente publication, au siège de la société.

Le conseil d'administration

## CJ Energies nouvelles SA, Lausanne

Convocation

Les actionnaires de CJENSA, à Lausanne, sont convoqués, conformément au droit et aux statuts, à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se déroulera le mardi 5 mars 1985, à 15 h. précises, au Restaurant du Jura, à Villars-Burquin, après la visite de la villa bioclimatique qui se déroulera à 14 h. 15, selon

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du président.
2. Présentation des comptes et rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge de l'administration.
5. Examen des propositions des actionnaires.
6. Décision quant à la liquidation de la société.
7. Selon résultats des votes, nomination des liquidateurs ou des administrateurs.
8. Nomination de l'organe de contrôle.
9. Divers.

Le coupon no 4 de l'action au porteur donne droit à la participation à l'assemblée générale. Chaque coupon déposé à l'entrée donnera droit à 1 voix lors des votations et élections.

Le conseil d'administration

Profitez de la formidable expansion économique des Etats-Unis, en participant à un investissement foncier de 1er ordre (développement de ranch, communauté équestre). Rentabilité projetée: 20% par an.

**DALLAS  
TEXAS  
(USA)**

Participation  
minim.:  
US \$ 14 000.-

Information:  
FINCO  
INTERNATIONAL  
av. des Casernes 18  
1950 Sion  
Tél. 027 31 12 15  
Télex: 472538  
UNEX CH

**KOPIERPAPIER  
für alle Trocken-  
Kopiergeräte**

Format A4 (210 x 297 mm)  
Qualität:

hochweis 80 g/m²  
hoizfrei SK 3  
in Boxen zu 5 x 500 Blatt  
speziell vor Feuchtigkeit  
geschützt.

Preis per 1000 Blatt  
ab 2 500 Blatt Fr. 19.-

5 000 Blatt Fr. 18.50

10 000 Blatt Fr. 18.-

20 000 Blatt Fr. 17.-

A3-Formate, Flüssig-  
tonerpapier, Zebratona-  
müll sowie grosse  
Mengen auf Anfrage.

Druck-Finish  
D. Innenfeld  
Aarestrasse 29  
5102 Rapperswil  
Tel. 064 47 11 71

**Sicherheit  
mit  
STANDARD-  
TRESOR**

Telefon 01/361 63 33  
Bäckerhofstr. 70  
8006 Zürich

**Wir kaufen  
Verlust-  
scheine**

aus Pfändung.

Tel. 062 26 54 26

**W**  
White/Westinghouse

**CLIMATISATION**

- bureaux
- salles
- d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

**Westelectro SA**  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne

Tél. 021 24 10 44

Rue Dancet 17

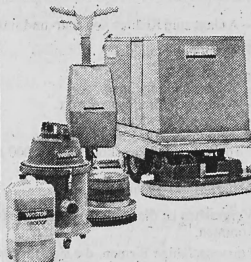
1205 Genève

Tel. 022 29 70 11

### Der Weg zur erfolgreichen Kapitalanlage!

Gratisinformation unter  
Chiffre Q-05-81490,  
an Publicitas, 3001 Bern.

**wetrok®**



Maschinen, Geräte,  
Reinigungs- und Pflege-  
mittel für Hygiene und  
Sauberkeit in allen  
Gebäuden.

**DIETHELM & CO. AG.**

Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Tel. 01/3013030

**Insertieren bringt Gewinn!**